Europski parlament
2019-2024

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2021/0410(COD)

19.9.2022

***I
NACRT IZVJEŠĆA

Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o automatskoj razmjeni podataka za policijsku suradnju („Prüm II”), izmjeni odluka Vijeća 2008/615/PUP i 2008/616/PUP te uredaba (EU) 2018/1726, 2019/817 i 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća
(COM(2021)0784 – C9-0455/2021 – 2021/0410(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestitelj: Paulo Rangel

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

HR

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o automatskoj razmjeni podataka za policijsku suradnju („Prüm II”), izmjeni odluka Vijeća 2008/615/PUP i 2008/616/PUP te uredaba (EU) 2018/1726, 2019/817 i 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća (COM(2021)0784 – C9-0455/2021 – 2021/0410(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2021)0784),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članke 16. stavak 2. i 87. stavak 2 točku a te članak 88. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0455/2021),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A9-0000/2022),

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe
Pozivanje 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora[28],	uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora[28],
[28] SL C , , str. **.**	[28] SL C ***323***, ***26.8.2022.***, str. ***69***.

Or. en

Amandman 2

Prijedlog uredbe
Pozivanje 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija[29],	***Briše se.***

[29] SL C , , str. .

Or. en

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Stoga je cilj ove Uredbe poboljšati, pojednostavniti i olakšati razmjenu informacija ***o kaznenim djelima*** među tijelima kaznenog progona država članica, ***ali*** i s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva osnovanom Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća[30] (Europol) kao centrom Unije za informacije o kaznenim djelima.	(3) Stoga je cilj ove Uredbe poboljšati, pojednostavniti i olakšati razmjenu informacija ***ne samo*** među ***nadležnim*** tijelima kaznenog progona država članica ***s ciljem sprečavanja***, ***otkrivanja i istrage kaznenih djela, već*** i s Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva osnovanom Uredbom (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća[30] (Europol) kao centrom Unije za informacije o kaznenim djelima. ***Osim toga, cilj je ove Uredbe omogućiti tim nadležnim tijelima da traže nestale osobe i identificiraju neidentificirane ljudske posmrtne ostatke.***
[30] Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i	[30] Uredba (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i

2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.).	2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016., str. 53.).

Or. en

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Odluke Vijeća 2008/615/PUP[31] i 2008/616/PUP[32] o utvrđivanju pravila za razmjenu informacija među tijelima odgovornima za sprečavanje i istragu kaznenih djela osiguravanjem automatskog prijenosa profila DNK-a, daktiloskopskih podataka i određenih podataka iz registra vozila pokazale su se važnima u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala.	(4) Odluke Vijeća 2008/615/PUP[31] i 2008/616/PUP[32] o utvrđivanju pravila za razmjenu informacija među tijelima odgovornima za sprečavanje i istragu kaznenih djela osiguravanjem automatskog prijenosa profila DNK-a, daktiloskopskih podataka i određenih podataka iz registra vozila pokazale su se važnima u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala***, a time i za zaštitu unutarnje sigurnosti Unije i sigurnosti njezinih građana***.
[31] Odluka Vijeća 2008/615/PUP od 23. lipnja 2008. o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 1.).	[31] Odluka Vijeća 2008/615/PUP od 23. lipnja 2008. o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 1.).
[32] Odluka Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 12.).	[32] Odluka Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008., str. 12.).

Or. en

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Ovom bi se Uredbom trebali utvrditi uvjeti i postupci za ***automatski prijenos profila DNK-a, daktiloskopskih*** podataka, podataka iz registra vozila***,*** ***prikaza lica*** i policijskih evidencija. Time se ne bi trebala dovesti u pitanje obrada tih podataka u Schengenskom informacijskom sustavu (SIS) ili razmjena dopunskih informacija povezanih s njima putem ureda SIRENE ili prava osoba čiji se podaci u njima obrađuju.	(5) Ovom bi se Uredbom trebali utvrditi uvjeti i postupci za ***automatsko pretraživanje i razmjenu biometrijskih*** podataka ***sadržanih u bazama podataka uspostavljenima radi sprečavanja***, ***otkrivanja i istrage kaznenih djela te*** podataka iz registra vozila i policijskih evidencija. Time se ne bi trebala dovesti u pitanje obrada tih podataka u Schengenskom informacijskom sustavu (SIS) ili razmjena dopunskih informacija povezanih s njima putem ureda SIRENE ***u skladu s Uredbom (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća[1a]*** ili prava osoba čiji se podaci u njima obrađuju.
	1a Uredba (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području policijske suradnje i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Komisije 2010/261/EU (SL L 312, 7.12.2018., str. 56.).

Or. en

Amandman 6

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) ***Obrada*** i razmjena osobnih podataka za potrebe ove Uredbe ne bi trebale dovesti do diskriminacije osoba na bilo kojoj osnovi. Njome bi se trebali potpuno poštovati ljudsko dostojanstvo i	(6) ***Svaka*** obrada i razmjena osobnih podataka za potrebe ove Uredbe ***trebala bi se provoditi u skladu s poglavljem 6. ove Uredbe i, ako je primjenjivo, Direktivom (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i***

integritet te temeljna prava, uključujući pravo na poštovanje privatnog života i pravo na zaštitu osobnih podataka, u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima.

Vijeća[1a], Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća[1b] i Uredbom (EU) 2016/794. Obrada i razmjena osobnih podataka za potrebe ove Uredbe ne bi smjela dovesti do diskriminacije osoba na bilo kojoj osnovi. Njome bi se trebali potpuno poštovati ljudsko dostojanstvo i integritet te temeljna prava, uključujući pravo na poštovanje privatnog života i pravo na zaštitu osobnih podataka, u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima.

_____

1a Direktiva (EU) 2016/680 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprečavanja, istrage, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP (SL L 119, 4.5.2016., str. 89.).

[1b] Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

Or. en

Amandman 7

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Svrha je ove Uredbe omogućiti i pretraživanje nestalih osoba i neidentificiranih ljudskih posmrtnih	(7) Svrha je ove Uredbe omogućiti i traženje nestalih osoba i ***identifikaciju*** neidentificiranih ljudskih posmrtnih

ostataka osiguravanjem automatskog pretraživanja ***ili usporedbe*** profila DNK-a, daktiloskopskih podataka, podataka iz registra vozila, prikaza lica i policijskih evidencija. Time se ne bi trebali dovesti u pitanje unos upozorenja u SIS-u o nestalim osobama i razmjena dopunskih informacija o takvim upozorenjima na temelju Uredbe (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća.***33***

ostataka osiguravanjem automatskog pretraživanja profila DNK-a, daktiloskopskih podataka, ***određenih*** podataka iz registra vozila, prikaza lica i policijskih evidencija. Time se ne bi trebali dovesti u pitanje unos upozorenja u SIS-u o nestalim osobama i razmjena dopunskih informacija o takvim upozorenjima na temelju Uredbe (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća.

---

[33] Uredba (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području policijske suradnje i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Komisije 2010/261/EU (SL L 312, 7.12.2018., str. 56.).

Or. en

Amandman 8

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) Direktivom (EU) .../... [o razmjeni informacija među tijelima kaznenog progona država članica] definira se dosljedan pravni okvir Unije kako bi se osiguralo da tijela kaznenog progona imaju jednak pristup informacijama u posjedu drugih država članica kad su im one potrebne za suzbijanje kriminala i terorizma. Kako bi se poboljšala razmjena informacija, tom se direktivom formaliziraju i razjašnjavaju postupci za razmjenu informacija među državama članicama, posebno za potrebe istraga,	(8) Direktivom (EU) .../... [o razmjeni informacija među tijelima kaznenog progona država članica] definira se dosljedan pravni okvir Unije kako bi se osiguralo da ***nadležna*** tijela kaznenog progona imaju jednak pristup informacijama u posjedu drugih država članica kad su im one potrebne za suzbijanje kriminala i terorizma. Kako bi se poboljšala razmjena informacija, tom se direktivom formaliziraju i razjašnjavaju ***pravila i*** postupci za razmjenu informacija među ***nadležnim tijelima kaznenog***

uključujući ulogu „jedinstvene kontaktne točke” u takvim razmjenama, te u potpunosti iskorištava Europolov kanal za razmjenu informacija SIENA. Svaku razmjenu informacija koja nije predviđena ovom Uredbom trebalo bi urediti Direktivom (EU) .../... [o razmjeni informacija među tijelima kaznenog progona država članica].

progona državama članicama, posebno za potrebe istraga, uključujući ulogu „jedinstvene kontaktne točke” u takvim razmjenama, te u potpunosti iskorištava Europolov kanal za razmjenu informacija SIENA. Svaku razmjenu informacija ***među nadležnim tijelima kaznenog progona*** koja nadilazi ono što je predviđeno ovom Uredbom***, odnosno automatsko pretraživanje biometrijskih podataka, određenih podataka iz registra vozila i policijskih evidencija te razmjenu osnovnih podataka nakon potvrđenog podudaranja,*** trebalo bi urediti Direktivom (EU) .../... [o razmjeni informacija među tijelima kaznenog progona država članica].

Or. en

Amandman 9

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Države članice ***trebale*** bi se za automatsko pretraživanje podataka iz registra vozila služiti Europskim informacijskim sustavom prometnih i vozačkih dozvola (Eucaris) uspostavljenim Ugovorom o Europskom informacijskom sustavu prometnih i vozačkih dozvola (EUCARIS) koji je namijenjen toj svrsi***. Eucaris bi trebao povezati*** sve uključene države članice u mrežu. Za uspostavu komunikacije nije potrebna središnja komponenta jer svaka država članica izravno komunicira s drugim povezanim državama članicama.	(9) Države članice ***i Europol trebali*** bi se za automatsko pretraživanje podataka iz registra vozila služiti Europskim informacijskim sustavom prometnih i vozačkih dozvola (Eucaris) uspostavljenim Ugovorom o Europskom informacijskom sustavu prometnih i vozačkih dozvola (EUCARIS) koji je namijenjen toj svrsi***, te koji*** sve uključene države članice ***povezuje*** u mrežu. Za uspostavu komunikacije nije potrebna središnja komponenta jer svaka država članica izravno komunicira s drugim povezanim državama članicama***, a Europol izravno komunicira s povezanim državama članicama***.

Or. en

Amandman 10

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Identifikacija kriminalaca ključna je za uspješnu kaznenu istragu i kazneni progon. Automatskim pretraživanjem prikaza lica osumnjičenika i osuđenih ***kriminalaca*** trebale bi se osigurati dodatne informacije za uspješnu identifikaciju kriminalaca i suzbijanje kriminala.	(10) Identifikacija kriminalaca ključna je za uspješnu kaznenu istragu i kazneni progon. Automatskim pretraživanjem prikaza lica osumnjičenika i osuđenih ***osoba prikupljenih u skladu s nacionalnim pravom u nacionalnim bazama podataka uspostavljenima radi sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela*** trebale bi se osigurati dodatne informacije za uspješnu identifikaciju kriminalaca i suzbijanje kriminala.

Or. en

Amandman 11

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Automatsko pretraživanje ili usporedba biometrijskih podataka (profili DNK-a, daktiloskopski podaci i prikazi lica) među tijelima odgovornima za sprečavanje, otkrivanje i istragu kaznenih djela u skladu s ovom Uredbom trebalo bi se odnositi samo na podatke sadržane u bazama podataka uspostavljenima radi sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 12

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Sudjelovanje u razmjeni policijskih evidencija trebalo bi ostati dobrovoljno. Ako države članice odluče sudjelovati, u ***duhu uzajamnosti ne bi trebale moći postavljati upite bazama*** podataka ***drugih*** država članica ***ako svoje*** podatke ***ne stave na raspolaganje drugim državama članicama*** za ***postavljanje upita***.	(12) Sudjelovanje u ***automatskom pretraživanju i*** razmjeni policijskih evidencija trebalo bi ostati dobrovoljno. Ako države članice odluče sudjelovati, ***trebale bi osigurati dostupnost indeksa nacionalnih policijskih evidencija koji sadržavaju skupove osobnih podataka osumnjičenika i osuđenih osoba iz nacionalnih baza podataka uspostavljenih radi sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela. S obzirom na osjetljivost dotičnih podataka, automatsko pretraživanje i razmjenu policijskih evidencija trebalo bi biti moguće provoditi samo u vezi s osobama koje su osumnjičene ili osuđene za počinjenje kaznenih djela iz članka 3. Uredbe (EU) 2016/794 ili članka 2. stavka 2. Okvirne odluke Vijeća 2002/584/PUP[1a]. Pri izradi indeksa nacionalnih policijskih evidencija važno je da države članice upotrebljavaju podatke iz nacionalnih baza*** podataka ***uspostavljenih za potrebe kaznenog progona. Tijela kaznenog progona*** država članica ***provjeravaju te*** podatke ***u indeksima nacionalnih policijskih evidencija nakon što prime zahtjeve za informacije od nadležnih tijela kaznenog progona drugih država članica***.
	1a Okvirna odluka Vijeća 2002/584/PUP od 13. lipnja 2002. o Europskom uhidbenom nalogu i postupcima predaje između država članica (SL L 190, 18.7.2002., str. 1.)

Or. en

Amandman 13

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12a) Države članice trebale bi osigurati da su podaci uključeni u njihov indeks nacionalnih policijskih evidencija točni, potpuni i ažurirani te bi trebale uvesti zaštitne mjere, posebno pseudonimizaciju, kako bi se zaštitili osobni podaci koji se pretražuju. U duhu uzajamnosti, država članica ne bi smjela moći pretraživati baze podataka drugih država članica ako ne stavi na raspolaganje vlastite indekse nacionalnih policijskih evidencija za upite drugih država članica.

Or. en

Amandman 14

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Posljednjih je godina Europol dobio veliku količinu biometrijskih podataka osumnjičenih i osuđenih terorista i kriminalaca iz ***nekoliko trećih zemalja***. Uključivanje podataka dobivenih iz trećih zemalja i pohranjenih u Europolu u okviru iz Prüma te time i stavljanje tih podataka na raspolaganje tijelima kaznenog progona nužni su za bolje sprečavanje i istragu kaznenih djela. Time se pridonosi i stvaranju sinergija među različitim sredstvima kaznenog progona.	(13) Posljednjih je godina Europol ***od tijela trećih zemalja*** dobio veliku količinu biometrijskih podataka osumnjičenih i osuđenih terorista i kriminalaca***, što se posebno odnosi na podatke s bojišta*** iz ***ratnih zona. Često nije bilo moguće u potpunosti iskoristiti takve podatke jer oni nisu uvijek dostupni nadležnim tijelima kaznenog progona država članica***. Uključivanje podataka dobivenih iz trećih zemalja i pohranjenih u Europolu u okviru iz Prüma te time i stavljanje tih podataka na raspolaganje ***nadležnim*** tijelima kaznenog progona nužni su za bolje sprečavanje i istragu kaznenih djela. Time se pridonosi i stvaranju sinergija među različitim sredstvima kaznenog progona ***te se osigurava da se podaci koriste na najučinkovitiji način***.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Europol bi trebao moći pretraživati baze podataka država članica u skladu s okvirom iz Prüma s pomoću podataka primljenih od trećih zemalja kako bi se uspostavile prekogranične veze među kaznenim predmetima. Mogućnost korištenja podataka u skladu s okvirom iz Prüma, uz druge baze podataka dostupne Europolu, trebala bi omogućiti ***uspostavu potpunije*** i ***informiranije analize kaznenih istraga te*** Europolu ***omogućiti*** pružanje bolje potpore tijelima kaznenog progona država članica. U slučaju podudaranja podataka koji se upotrebljavaju za pretraživanje s podacima koji se čuvaju u bazama podataka država članica, ***države članice mogu*** Europolu ***dostaviti*** informacije koje su mu potrebne da bi ispunio svoje zadaće.	(14) Europol bi trebao moći pretraživati baze podataka država članica u skladu s okvirom iz Prüma s pomoću podataka primljenih od ***tijela*** trećih zemalja***, uz potpuno poštovanje pravila i uvjeta predviđenih Uredbom (EU) 2016/794,*** kako bi se uspostavile prekogranične veze među kaznenim predmetima. Mogućnost korištenja podataka u skladu s okvirom iz Prüma, uz druge baze podataka dostupne Europolu, trebala bi omogućiti ***provedbu potpunije*** i ***informiranije analize, čime bi se*** Europolu ***omogućilo*** pružanje bolje potpore ***nadležnim*** tijelima kaznenog progona država članica ***pri provedbi kaznenih istraga***. U slučaju podudaranja podataka koji se upotrebljavaju za pretraživanje s podacima koji se čuvaju u bazama podataka država članica, ***državama članicama trebalo bi biti dozvoljeno da*** Europolu ***dostave*** informacije koje su mu potrebne da bi ispunio svoje zadaće.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Odlukama 2008/615/PUP i 2008/616/PUP predviđena je mreža bilateralnih veza među nacionalnim bazama podataka država članica. Zbog te tehničke arhitekture svaka država članica ***trebala bi*** uspostaviti najmanje 26 veza,	(15) Odlukama 2008/615/PUP i 2008/616/PUP predviđena je mreža bilateralnih veza među nacionalnim bazama podataka država članica. Zbog te tehničke arhitekture svaka država članica ***morala je*** uspostaviti najmanje 26 veza,

odnosno vezu sa svakom državom članicom po kategoriji podataka. Usmjerivač i Europski sustav indeksa policijskih evidencija (EPRIS) uspostavljeni ovom Uredbom ***trebali bi pojednostavniti*** tehničku arhitekturu okvira iz Prüma i služiti kao poveznice među svim državama članicama. Usmjerivač bi trebao zahtijevati jedinstvenu vezu za svaku državu članicu u pogledu biometrijskih podataka, a EPRIS bi trebao zahtijevati jedinstvenu vezu po državi članici u pogledu policijske evidencije.

odnosno vezu sa svakom državom članicom ***koja sudjeluje u automatskoj razmjeni,*** po kategoriji podataka. Usmjerivač i Europski sustav indeksa policijskih evidencija (EPRIS) uspostavljeni ovom Uredbom ***pojednostavnit će*** tehničku arhitekturu okvira iz Prüma i služiti kao poveznice među svim državama članicama. Usmjerivač bi trebao zahtijevati jedinstvenu vezu za svaku državu članicu u pogledu biometrijskih podataka, a EPRIS bi trebao zahtijevati jedinstvenu vezu po državi članici ***sudionici i Europolu*** u pogledu policijske evidencije.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Usmjerivač bi trebao biti povezan s europskim portalom za pretraživanje uspostavljenim člankom 6. Uredbe (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća[34] te člankom 6. Uredbe (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća[35] kako bi se tijelima država članica i Europolu omogućilo da za potrebe kaznenog progona pokreću upite u nacionalnim bazama podataka u skladu s ovom Uredbom istodobno s upitima u zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu uspostavljenom člankom 17. Uredbe (EU) 2019/817 i člankom 17. Uredbe (EU) 2019/818.	(16) Usmjerivač bi trebao biti povezan s europskim portalom za pretraživanje uspostavljenim člankom 6. Uredbe (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća[34] te člankom 6. Uredbe (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća[35] kako bi se ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona*** država članica i Europolu omogućilo da za potrebe kaznenog progona pokreću upite u nacionalnim bazama podataka u skladu s ovom Uredbom istodobno s upitima u zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu uspostavljenom člankom 17. Uredbe (EU) 2019/817 i člankom 17. Uredbe (EU) 2019/818. ***Navedene dvije uredbe trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Povrh toga, Uredbu (EU) 2019/818 trebalo bi izmijeniti kako bi se omogućila pohrana izvješća i statističkih podataka usmjerivača u zajedničkom repozitoriju podataka za izvješćivanje i***

statistiku.

[34] Uredba (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području granica i viza i izmjeni uredaba (EZ) br. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726, i (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća te odluka Vijeća 2004/512/EZ i 2008/633/PUP (SL L 135, 22.5.2019., str. 27.).

[35] Uredba (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području policijske i pravosudne suradnje, azila i migracija i izmjeni uredaba (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 i (EU) 2019/816 (SL L 135, 22.5.2019., str. 85.).

[34] Uredba (EU) 2019/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području granica i viza i izmjeni uredaba (EZ) br. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726, i (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća te odluka Vijeća 2004/512/EZ i 2008/633/PUP (SL L 135, 22.5.2019., str. 27.).

[35] Uredba (EU) 2019/818 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o uspostavi okvira za interoperabilnost informacijskih sustava EU-a u području policijske i pravosudne suradnje, azila i migracija i izmjeni uredaba (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 i (EU) 2019/816 (SL L 135, 22.5.2019., str. 85.).

Or. en

Amandman 18

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) U slučaju podudaranja podataka upotrijebljenih za pretraživanje ***ili usporedbu*** s podacima iz nacionalne baze podataka primljenih od države članice ili država članica kojima je podnesen zahtjev i nakon što država članica koja podnosi zahtjev potvrdi to podudaranje, država članica kojoj je podnesen zahtjev trebala bi u roku od 24 sata vratiti ograničeni skup osnovnih podataka putem usmjerivača. Tim ***bi*** se rokom ***osigurala*** brza komunikacija među tijelima država članica. Države članice trebale bi zadržati kontrolu nad objavljivanjem tog ograničenog skupa	(17) U slučaju podudaranja podataka upotrijebljenih za pretraživanje s podacima iz nacionalne baze podataka primljenih od države članice ili država članica kojima je podnesen zahtjev i nakon što država članica koja podnosi zahtjev potvrdi to podudaranje, država članica kojoj je podnesen zahtjev trebala bi u roku od 24 sata vratiti ograničeni skup osnovnih podataka***, u mjeri u kojoj su dostupni,*** putem usmjerivača. ***Ako država članica kojoj je podnesen zahtjev treba pribaviti sudsko odobrenje prije prijenosa osnovnih podataka, rok od 24 sata ne bi se trebao***

osnovnih podataka. U ključnim točkama postupka trebalo bi zadržati određeni stupanj ljudske intervencije, ***među ostalim*** pri odlučivanju o dostavi osobnih podataka državi članici koja je podnijela zahtjev, kako bi se osiguralo da ne dođe do automatske razmjene osnovnih podataka.	***primjenjivati, već bi država članica umjesto toga trebala osigurati da se osnovni podaci vrate u roku od 72 sata.*** Tim ***će*** se rokom ***osigurati*** brza komunikacija među ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona*** država članica. Države članice trebale bi zadržati kontrolu nad objavljivanjem tog ograničenog skupa osnovnih podataka. U ključnim točkama postupka trebalo bi zadržati određeni stupanj ljudske intervencije***, i to barem pri pokretanju zahtjeva, potvrđivanju podudaranja, pokretanju zahtjeva za primanje osnovnih podataka nakon potvrde podudaranja i*** pri odlučivanju o dostavi osobnih podataka državi članici koja je podnijela zahtjev, kako bi se osiguralo da ne dođe do automatske razmjene osnovnih podataka.

Or. en

Amandman 19

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Svaka razmjena među tijelima država članica ili s Europolom u bilo kojoj fazi nekog od postupaka opisanih u ovoj Uredbi, koja nije izričito opisana u ovoj Uredbi, trebala bi se odvijati putem mreže SIENA kako bi se osiguralo da sve države članice upotrebljavaju zajednički, siguran i pouzdan komunikacijski kanal.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 20

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) U razvoju usmjerivača i EPRIS-a trebalo bi upotrebljavati standard univerzalnog formata poruka (UMF)**.** Pri ***svakoj automatskoj razmjeni*** podataka u skladu s ovom Uredbom ***trebao bi se primjenjivati standard UMF-a. Tijela*** država članica i Europol potiču se na primjenu standarda UMF-a i u pogledu svih daljnjih razmjena podataka među njima u kontekstu okvira iz Uredbe Prüm II. UMF trebao bi služiti kao standard za strukturiranu, prekograničnu razmjenu informacija među informacijskim sustavima, tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova.	(19) U ***mjeri u kojoj je to primjenjivo,*** standard univerzalnog formata poruka (UMF) trebalo bi upotrebljavati pri razvoju usmjerivača i EPRIS-a ***te za svaku automatsku razmjenu*** podataka u skladu s ovom Uredbom***. Nadležna tijela kaznenog progona*** država članica i Europol potiču se na primjenu standarda UMF-a i u pogledu svih daljnjih razmjena podataka među njima u kontekstu okvira iz Uredbe Prüm II. UMF trebao bi služiti kao standard za strukturiranu, prekograničnu razmjenu informacija među informacijskim sustavima, tijelima ili organizacijama u području pravosuđa i unutarnjih poslova.

Or. en

Amandman 21

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) Zbog njihove tehničke prirode, visoke razine detalja i čestih promjena određeni aspekti okvira iz Uredbe Prüm II ne mogu se iscrpno obuhvatiti ovom Uredbom. Ti aspekti uključuju, na primjer, tehničke aranžmane ***i specifikacije*** za postupke automatskog pretraživanja, standarde za razmjenu podataka i elemente podataka koji se razmjenjuju. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća.[36]	(21) Zbog njihove tehničke prirode, visoke razine detalja i čestih promjena određeni aspekti okvira iz Uredbe Prüm II ne mogu se iscrpno obuhvatiti ovom Uredbom. Ti aspekti uključuju, na primjer, tehničke aranžmane za postupke automatskog pretraživanja, standarde***, uključujući minimalne standarde kvalitete,*** za razmjenu podataka i elemente podataka koji se razmjenjuju. Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća.[36]
[36] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o	[36] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o

utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

Or. en

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) Budući da bi Agencija Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde, osnovana Uredbom (EU) 2018/1726 Europskog parlamenta i Vijeća[37] (eu-LISA) trebala razviti usmjerivač i njime upravljati, potrebno je izmijeniti Uredbu (EU) 2018/1726 ***tako da uključuje zadaće agencije eu-LISA. Kako bi se omogućilo povezivanje usmjerivača s Europskim portalom za pretraživanje radi istodobnog pretraživanja usmjerivača i zajedničkog repozitorija podataka o identitetu, potrebno je izmijeniti Uredbu (EU) 2019/817. Kako bi se omogućilo povezivanje usmjerivača s Europskim portalom za pretraživanje radi istodobnog pretraživanja usmjerivača i zajedničkog repozitorija podataka o identitetu te kako bi se izvješća i statistički podaci usmjerivača pohranili u zajedničkom repozitoriju podataka za izvješćivanje i statistiku, potrebno je izmijeniti Uredbu (EU) 2019/818. Navedene uredbe trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.***	(23) Budući da bi Agencija Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde, osnovana Uredbom (EU) 2018/1726 Europskog parlamenta i Vijeća[37] (eu-LISA) trebala razviti usmjerivač i njime upravljati, potrebno je izmijeniti Uredbu (EU) 2018/1726 kako bi se ***ta zadaća nadodala zadaćama agencije eu-LISA***.
[37] Uredba (EU) 2018/1726 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o Agenciji Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i	[37] Uredba (EU) 2018/1726 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o Agenciji Europske unije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i

pravde (eu-LISA) te izmjeni Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1077/2011 (SL L 295, 21.11.2018., str. 99.).	pravde (eu-LISA) te izmjeni Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1077/2011 (SL L 295, 21.11.2018., str. 99.).

Or. en

Amandman 23

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(23a) S obzirom na to da ciljeve ove Uredbe, to jest jačanje prekogranične policijske suradnje i omogućivanje nadležnim tijelima kaznenog progona država članica da traže nestale osobe i identificiraju neidentificirane ljudske posmrtne ostatke, države članice ne mogu dostatno ostvariti, nego se zbog opsega i učinaka djelovanja oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva.

Or. en

Amandman 24

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725	(26) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725

Europskog parlamenta i Vijeća[38] te je on dao mišljenje ***[XX]***[39],	Europskog parlamenta i Vijeća[38] te je on dao mišljenje ***2. ožujka 2022.***[39],
[38] Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).	[38] Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).
[39] ***[SL C …]***.	[39] SL C ***225***, ***9.6.2022***, str. ***6***.

Or. en

Amandman 25

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ovom se Uredbom uspostavlja okvir za razmjenu informacija među ***tijelima odgovornima za sprečavanje, otkrivanje i istragu kaznenih djela*** (Prüm II).	Ovom se Uredbom uspostavlja okvir za razmjenu informacija među ***nadležnim tijelima kaznenog progona država članica*** (Prüm II**.**).

Or. en

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ovom se Uredbom utvrđuju uvjeti i postupci za automatsko pretraživanje ***profila DNK-a, daktiloskopskih*** podataka***, prikaza lica***, policijskih evidencija i određenih podataka iz registra vozila te pravila o razmjeni osnovnih podataka	Ovom se Uredbom utvrđuju uvjeti i postupci za automatsko pretraživanje ***biometrijskih*** podataka, policijskih evidencija i određenih podataka iz registra vozila te pravila o razmjeni osnovnih podataka nakon ***potvrđenog*** podudaranja

nakon podudaranja.	***biometrijskih podataka***.

Or. en

Amandman 27

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Svrha je Uredbe Prüm II pojačati prekograničnu suradnju u pitanjima obuhvaćenima poglavljem 5. glavom V. dijela trećeg Ugovora o funkcioniranju Europske unije, posebno u razmjeni informacija među tijelima ***odgovornima za sprečavanje, otkrivanje i istragu kaznenih djela***.	Svrha je Uredbe Prüm II pojačati prekograničnu suradnju u pitanjima obuhvaćenima poglavljem 5. glavom V. dijela trećeg Ugovora o funkcioniranju Europske unije, posebno u razmjeni informacija među ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona država članica***.

Or. en

Amandman 28

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Svrha je Uredbe Prüm II i omogućiti tijelima ***odgovornima*** za ***sprečavanje, otkrivanje*** i ***istragu kaznenih djela*** potragu za nestalim osobama i ***neidentificiranim ljudskim ostacima***.	Svrha je Uredbe Prüm II i omogućiti ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona država članica*** potragu za nestalim osobama i ***identifikaciju neidentificiranih ljudskih posmrtnih ostataka, pod uvjetom da su ta tijela ovlaštena provoditi takve potrage*** i ***identifikacije u skladu s nacionalnim pravom***.

Or. en

Amandman 29

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ova se Uredba primjenjuje na nacionalne baze podataka koje se upotrebljavaju za automatski prijenos kategorija profila DNK-a, daktiloskopskih podataka, prikaza lica, policijskih evidencija i određenih podataka iz registra vozila.	Ova se Uredba primjenjuje na nacionalne baze podataka koje se upotrebljavaju za automatski prijenos kategorija ***podataka*** profila DNK-a, daktiloskopskih podataka, prikaza lica, policijskih evidencija i određenih podataka iz registra vozila.

Or. en

Amandman 30

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) „lokusi” znači ***posebna molekularna struktura različitih područja*** DNK-a;	(1) „lokusi” znači ***područja DNK-a koja sadržavaju identifikacijska obilježja analiziranog uzorka ljudskog*** DNK-a;

Or. en

Amandman 31

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) „profil DNK-a” znači slovni ili brojčani kod koji predstavlja niz ***identifikacijskih obilježja nekodiranog dijela analiziranog uzorka ljudskog DNK-a,*** posebnu molekularnu strukturu ***različitih područja DNK-a***;	(2) „profil DNK-a” znači slovni ili brojčani kod koji predstavlja niz ***lokusa ili*** posebnu molekularnu strukturu ***na različitim lokusima***;

Or. en

Amandman 32

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) „nekodirani dio DNK-a" znači kromosomska područja koja ne sadržavaju genetske informacije, tj. kojima nije moguće pripisati nikakva funkcionalna svojstva nekog organizma;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 33

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) ***„referentni*** profil DNK-a" znači profil DNK-a identificirane osobe;	(5) ***„identificirani*** profil DNK-a" znači profil DNK-a identificirane osobe;

Or. en

Amandman 34

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 8.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8b) „neidentificirani daktiloskopski podaci" znači daktiloskopski podaci još neidentificirane osobe koji su dobiveni iz tragova prikupljenih tijekom istrage kaznenog djela;

Or. en

Amandman 35

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10a) „referentni podaci o prikazu lica” znači prikaz lica i referentni broj iz članka 23.;

Or. en

Amandman 36

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 10.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10c) „neidentificirani prikaz lica” znači prikaz lica još neidentificirane osobe koji je pribavljen tijekom istrage kaznenog djela;

Or. en

Amandman 37

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11a) „alfanumerički podaci” znači podaci izraženi slovima, brojkama, posebnim znakovima, razmacima između znakova i interpunkcijskim znakovima;

Or. en

Amandman 38

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) „podudaranje” znači postojanje podudarnosti nastale automatskom usporedbom osobnih podataka koji su ***zabilježeni*** u ***informacijskom sustavu ili bazi podataka ili se bilježe u informacijskom sustavu ili*** bazi podataka;	(12) „podudaranje” znači postojanje podudarnosti nastale automatskom usporedbom osobnih podataka koji su u ***posjedu države članice koja podnosi zahtjev i osobnih podataka zabilježenih u*** bazi podataka ***države članice kojoj je podnesen zahtjev***;

Or. en

Amandman 39

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) „država članica kojoj je podnesen zahtjev” znači država članica u ***kojoj*** država članica koja podnosi zahtjev provodi pretraživanje ***baza podataka*** u okviru Uredbe Prüm II;	(15) „država članica kojoj je podnesen zahtjev” znači država članica u ***čijoj bazi podataka*** država članica koja podnosi zahtjev provodi pretraživanje u okviru Uredbe Prüm II;

Or. en

Amandman 40

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) „policijska evidencija” znači ***sve informacije dostupne u nacionalnom registru ili registrima*** u ***kojima se bilježe podaci nadležnih tijela*** radi sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela;	(16) „policijska evidencija” znači ***biografski podaci o osumnjičenicima i osuđenim osobama koji su dostupni*** u ***nacionalnim bazama podataka uspostavljenima*** radi sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela;

Or. en

Amandman 41

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) „pseudonimizacija” znači ***obrada osobnih podataka na način da se osobni podaci više ne mogu pripisati određenom ispitaniku bez upotrebe dodatnih informacija, pod uvjetom da se takve dodatne informacije drže odvojeno te da podliježu tehničkim i organizacijskim mjerama*** kako ***bi se osiguralo da se osobni podaci ne mogu pripisati fizičkoj osobi čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi***;	(17) „pseudonimizacija” znači ***pseudonimizacija*** kako ***je definirana u članku 2. točki 5. Direktive (EU) 2016/680***;

Or. en

Amandman 42

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(17a) „žrtva teškog kaznenog djela ili terorizma” znači osoba oštećena kaznenim djelom prema nacionalnom pravu koje odgovara ili je istovjetno jednom od kaznenih djela iz Direktive (EU) 2017/541 Europskog parlamenta i Vijeća ili kaznenim djelom koje odgovara ili je istovjetno jednom od kaznenih djela iz članka 2. stavka 2. Okvirne odluke Vijeća 2002/584/PUP ako je prema nacionalnom pravu kažnjivo kaznom zatvora ili mjerom oduzimanja slobode na maksimalno razdoblje od najmanje tri godine;

Or. en

Amandman 43

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 17.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	"(17b) „imenovana tijela" znači imenovana tijela kako su definirana u članku 3. stavku 1. točki 26. Uredbe (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća[1a], članku 2. stavku 1. točki (e) Odluke Vijeća 2008/633/PUP[1b] i članku 3. stavku 1. točki 21. Uredbe (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća[1c];
	[1a] Uredba (EU) 2017/2226 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2017. o uspostavi sustava ulaska/izlaska (EES) za registraciju podataka o ulasku i izlasku te podataka o odbijanju ulaska za državljane trećih zemalja koji prelaze vanjske granice država članica i određivanju uvjeta za pristup EES-u za potrebe izvršavanja zakonodavstva te o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i uredbi (EZ) br. 767/2008 i (EU) br. 1077/2011 (SL L 327, 9.12.2017., str. 20.).
	[1b] Odluka Vijeća 2008/633/PUP od 23. lipnja 2008. o pristupu određenih tijela država članica i Europola viznom informacijskom sustavu (VIS) za traženje podataka u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istraga terorističkih kaznenih djela i ostalih teških kaznenih djela (SL L 218, 13.8.2008., str. 129.).
	[1c] Uredba (EU) 2018/1240 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. rujna 2018. o uspostavi europskog sustava za informacije o putovanjima i odobravanje putovanja (ETIAS) i izmjeni uredaba (EU) br. 1077/2011,

(EU) br. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 i (EU) 2017/2226 (SL L 236, 19.9.2018., str. 1.).”

Or. en

Amandman 44

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) „podaci Europola” znači svi osobni podaci koje obrađuje Europol u skladu s Uredbom (EU) 2016/794;	(18) „podaci Europola” znači svi ***operativni*** osobni podaci koje obrađuje Europol u skladu s Uredbom (EU) 2016/794;

Or. en

Amandman 45

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(18a) „nadležno tijelo kaznenog progona” znači svako policijsko, carinsko ili drugo tijelo države članice koje je prema nacionalnom pravu nadležno za izvršavanje ovlasti i poduzimanje mjera prisile radi sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela;

Or. en

Amandman 46

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) „SIENA” znači mrežna aplikacija za sigurnu razmjenu informacija kojom upravlja Europol, a čiji je cilj olakšati razmjenu ***informacija među državama članicama*** i ***Europolom***;	(20) „SIENA” znači mrežna aplikacija za sigurnu razmjenu informacija kojom upravlja Europol ***u skladu s Uredbom (EU) 2016/794***, a čiji je cilj olakšati razmjenu ***i zajamčiti siguran prijenos operativnih*** i ***strateških informacija povezanih s kaznenim djelima***;

Or. en

Amandman 47

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) „znatan incident” znači ***svaki*** incident***, osim ako ima ograničen učinak i vjerojatno je da će se već dobro razumjeti u smislu metode ili tehnologije***;	(21) „znatan incident” znači ***znatan*** incident ***kako je definiran u članku 3. točki 7. Uredbe (EU).../... Europskog parlamenta i Vijeća[1a] [2022/0085(COD)]***;
	1a Uredba (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća o mjerama za visoku zajedničku razinu kibersigurnosti u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije (SL...).

Or. en

Amandman 48

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) „znatna kiberprijetnja” znači kiberprijetnja ***s namjerom, mogućnošću i sposobnošću da uzrokuje znatan incident***;	(22) „znatna kiberprijetnja” znači kiberprijetnja ***kako je definirana u članku 3. točki 11. Uredbe (EU) .../... [2022/0085(COD]***;

Or. en

Amandman 49

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1. – točka 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) „znatna ranjivost” znači ranjivost ***koja će vjerojatno dovesti do znatnog incidenta ako se iskoristi***;	(23) „znatna ranjivost” znači ***znatna*** ranjivost ***kako je definirana u članku 3. točki 13. Uredbe (EU).../... [2022/0085(COD)]***;

Or. en

Amandman 50

Prijedlog uredbe
Članak 5. - naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Uspostava nacionalnih baza podataka ***o analizi DNK-a***	Uspostava nacionalnih baza podataka ***o DNK-u***

Or. en

Amandman 51

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice uspostavljaju i održavaju nacionalne baze podataka ***o analizi DNK-a radi*** istraga kaznenih djela.	1. Države članice uspostavljaju i održavaju nacionalne baze podataka ***o DNK-u radi sprečavanja, otkrivanja i*** istraga kaznenih djela.

Or. en

Amandman 52

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Obrada podataka koji se čuvaju u tim bazama na temelju ove Uredbe provodi se u skladu s ovom Uredbom**,** poštujući odredbe nacionalnog prava država članica o obradi tih podataka.	Obrada podataka koji se čuvaju u tim bazama ***podataka*** na temelju ove Uredbe provodi se u skladu s ovom Uredbom ***te*** poštujući odredbe nacionalnog prava država članica o obradi tih podataka.

Or. en

Amandman 53

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice osiguravaju dostupnost referentnih podataka o DNK-u iz svojih nacionalnih baza podataka o ***analizi DNK-a*** iz stavka 1.	2. Države članice osiguravaju dostupnost referentnih podataka o DNK-u iz svojih nacionalnih baza podataka o ***DNK-u*** iz stavka 1. ***za potrebe automatskih pretraživanja koje provode druge države članice u skladu s ovom Uredbom.***

Or. en

Amandman 54

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Podatkovni zapis DNK-a ne sadržava podatke koji omogućuju neposrednu identifikaciju osobe.	Podatkovni zapis DNK-a ne sadržava ***nikakve dodatne nominalne*** podatke koji omogućuju neposrednu identifikaciju osobe.

Or. en

Amandman 55

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Podatkovni zapis DNK-a koji nije moguće povezati ni s jednom osobom ***(***neidentificirani profili DNK-a***)*** moraju se moći kao takvi prepoznati.	Neidentificirani profili DNK-a moraju se moći kao takvi prepoznati.

Or. en

Amandman 56

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2a. Komisija donosi provedbeni akt kojim se utvrđuju identifikacijska obilježja profila DNK-a koji se razmjenjuje i minimalni zahtjevi za podudaranje, uzimajući u obzir međunarodne i europske standarde. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 57

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama ***iz članka 29.*** i Europolu ***pristup podatkovnim zapisima*** DNK-a u svojim bazama podataka o ***analizi DNK-a radi***	1. Države članice dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama ***drugih država članica*** i Europolu ***da u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela provode automatska pretraživanja***

automatskog pretraživanja uspoređivanjem profila DNK-a ***za istragu kaznenih djela***.	***profila*** DNK-a u njihovim bazama podataka o ***DNK-u uspostavljenima u tu svrhu te da uspoređuju te profile*** DNK-a ***sa svojim profilima DNK-a***.

Or. en

Amandman 58

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pretraživanja se ***mogu provoditi*** samo u pojedinačnim slučajevima i u skladu s nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev.	Pretraživanja se ***provode*** samo u pojedinačnim slučajevima***, ako su razmjerna*** i ***potrebna u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenog djela, te*** u skladu s nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev.

Or. en

Amandman 59

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako bi automatsko pretraživanje pokazalo da se dostavljeni profil DNK-a podudara s profilom DNK-a koji je ***unijet*** u ***bazu*** države članice kojoj je podnesen zahtjev, nacionalna kontaktna točka države članice koja podnosi zahtjev automatski će dobiti podatkovni zapis DNK-a za koji je utvrđeno podudaranje.	2. Ako bi automatsko pretraživanje pokazalo da se dostavljeni profil DNK-a podudara s profilom DNK-a koji je ***pohranjen*** u ***bazi ili bazama podataka*** države članice kojoj je podnesen zahtjev, nacionalna kontaktna točka države članice koja podnosi zahtjev automatski će dobiti podatkovni zapis DNK-a za koji je utvrđeno podudaranje.

Or. en

Amandman 60

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako nije utvrđeno podudaranje, o tome se automatski obavješćuje država članica koja podnosi zahtjev.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 61

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Nacionalna kontaktna točka države članice koja podnosi zahtjev potvrđuje podudaranje podataka o ***profilima*** DNK-a s podatkovnim zapisom DNK-a koje posjeduje država članica kojoj je podnesen zahtjev nakon automatske dostave podatkovnog zapisa DNK-a potrebnog za potvrđivanje podudaranja.	3. Nacionalna kontaktna točka države članice koja podnosi zahtjev ***ručno*** potvrđuje podudaranje podataka o ***profilu*** DNK-a s podatkovnim zapisom DNK-a koje posjeduje država članica kojoj je podnesen zahtjev nakon automatske dostave podatkovnog zapisa DNK-a potrebnog za potvrđivanje podudaranja.

Or. en

Amandman 62

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice mogu putem svojih nacionalnih kontaktnih točaka uspoređivati profile DNK-a svojih neidentificiranih profila DNK-a sa svim profilima DNK-a u drugim nacionalnim bazama podataka o ***analizi DNK-a*** radi istrage kaznenih djela. Profili se dostavljaju i uspoređuju	1. Države članice mogu putem svojih nacionalnih kontaktnih točaka uspoređivati profile DNK-a svojih neidentificiranih profila DNK-a sa svim profilima DNK-a u drugim nacionalnim bazama podataka o ***DNK-u*** radi istrage kaznenih djela. Profili se dostavljaju i uspoređuju automatski.

automatski.

Or. en

Amandman 63

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako država članica kojoj je podnesen zahtjev nakon usporedbe iz stavka 1. utvrdi da se neki dostavljeni profili DNK-a podudaraju s onima iz njezinih baza podataka o ***analizi DNK-a***, ona bez odgode dostavlja podatkovni zapis DNK-a s kojim je ustanovljeno podudaranje nacionalnoj kontaktnoj točki države članice koja podnosi zahtjev.	2. Ako država članica kojoj je podnesen zahtjev nakon usporedbe iz stavka 1. utvrdi da se neki dostavljeni profili DNK-a podudaraju s onima iz njezinih baza podataka o ***DNK-u***, ona bez odgode dostavlja podatkovni zapis DNK-a s kojim je ustanovljeno podudaranje nacionalnoj kontaktnoj točki države članice koja podnosi zahtjev.

Or. en

Amandman 64

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Potvrđivanje podudaranja profila DNK-a s podatkovnim zapisom DNK-a koji posjeduje država članica kojoj je podnesen zahtjev provode nacionalne kontaktne točke države članice koja podnosi zahtjev nakon automatske dostave podatkovnog zapisa DNK-a potrebnog za potvrđivanje podudaranja.	3. Potvrđivanje podudaranja profila DNK-a s podatkovnim zapisom DNK-a koji posjeduje država članica kojoj je podnesen zahtjev ***ručno*** provode nacionalne kontaktne točke države članice koja podnosi zahtjev nakon automatske dostave podatkovnog zapisa DNK-a potrebnog za potvrđivanje podudaranja.

Or. en

Amandman 65

Prijedlog uredbe
Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 8.	***Briše se.***
Izvješćivanje o bazama podataka o analizi DNK-a	
Svaka država članica obavješćuje Komisiju i agenciju eu-LISA o nacionalnim bazama podataka o analizi DNK-a na koje se primjenjuju članci od 5. do 7., u skladu s člankom 73.	

Or. en

Amandman 66

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim bazama podataka iz članka 5. dohvate dodatne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s ***člancima*** 47. ***i 48***.;	(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim bazama podataka iz članka 5. dohvate dodatne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s ***člankom*** 47. ***ili Europolu u skladu s člankom 50. stavkom 6***.;

Or. en

Amandman 67

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) referentnog broja kojim se Europolu u slučaju podudaranja omogućuje da dohvati dodatne podatke i druge informacije u svrhe članka 49. stavka 1. kako bi ih mogao dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim državama članicama u skladu s Uredbom (EU) 2016/794;

Or. en

Amandman 68

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) koda za navođenje vrste profila DNK-a (***referentni*** profili DNK-a ili neidentificirani profili DNK-a).	(c) koda za navođenje vrste profila DNK-a (***identificirani*** profili DNK-a ili neidentificirani profili DNK-a).

Or. en

Amandman 69

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Poduzimaju se*** odgovarajuće mjere kako bi se osigurali tajnost i integritet podatkovnih zapisa DNK-a koji se šalju drugim državama članicama, uključujući njihovo šifriranje.	1. ***Države članice i, ako je primjenjivo, Europol poduzimaju*** odgovarajuće mjere kako bi se osigurali tajnost i integritet podatkovnih zapisa DNK-a koji se šalju drugim državama članicama ***ili Europolu***, uključujući njihovo šifriranje.

Or. en

Amandman 70

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice poduzimaju potrebne mjere kako bi zajamčile integritet profila DNK-a stavljenih na raspolaganje ili poslanih na usporedbu drugim državama članicama te kako bi zajamčile da su te mjere u skladu s relevantnim međunarodnim standardima za razmjenu podataka o DNK-u.	2. Države članice ***i Europol*** poduzimaju potrebne mjere kako bi zajamčile integritet profila DNK-a stavljenih na raspolaganje ili poslanih na usporedbu drugim državama članicama te kako bi zajamčile da su te mjere u skladu s relevantnim ***europskim ili*** međunarodnim standardima za razmjenu podataka o DNK-u.

Or. en

Amandman 71

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Komisija donosi ***provedbene akte*** kojima se određuju relevantni međunarodni standardi koje države članice trebaju upotrebljavati za razmjenu podatkovnih zapisa o DNK-u. ***Ti*** se provedbeni ***akti donose*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	3. Komisija donosi ***provedbeni akt kojim se utvrđuju minimalni zahtjevi u pogledu kvalitete podatkovnih zapisa DNK-a i*** kojim se određuju relevantni ***europski ili*** međunarodni standardi koje države članice ***i Europol*** trebaju upotrebljavati za razmjenu podatkovnih zapisa o DNK-u. ***Taj*** se provedbeni ***akt donosi*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 72

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) vrste poslanih profila DNK-a (neidentificirani profili DNK-a ili ***referentni*** profili DNK-a).	(d) vrste poslanih profila DNK-a (neidentificirani profili DNK-a ili ***identificirani*** profili DNK-a).

Or. en

Amandman 73

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) vrstu poslanih profila DNK-a (neidentificirani profili DNK-a ili ***referentni*** profili DNK-a);	(f) vrstu poslanih profila DNK-a (neidentificirani profili DNK-a ili ***identificirani*** profili DNK-a);

Or. en

Amandman 74

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Automatsko obavješćivanje o podudaranju osigurava se samo ako je automatska pretraga ili usporedba rezultirala podudaranjem minimalnog broja lokusa. Komisija donosi ***provedbene akte*** kako bi odredila taj minimalni broj lokusa u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	3. Automatsko obavješćivanje o podudaranju osigurava se samo ako je automatska pretraga ili usporedba rezultirala podudaranjem minimalnog broja lokusa. Komisija donosi ***provedbeni akt*** kako bi odredila taj minimalni broj lokusa u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 75

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Države članice osiguravaju da su zahtjevi u skladu s ***izjavama*** poslanima u skladu s člankom ***8***. Te su ***izjave*** navedene u Praktičnom priručniku iz članka 78.	5. Države članice osiguravaju da su zahtjevi u skladu s ***obavijestima*** poslanima u skladu s člankom ***73. stavkom 2.a***. Te su ***obavijesti*** navedene u praktičnom priručniku iz članka 78.

Or. en

Amandman 76

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice osiguravaju dostupnost referentnih daktiloskopskih podataka iz ***baza za*** nacionalne ***sustave za automatsku identifikaciju otisaka prstiju, ustanovljenih*** radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela.	1. Države članice osiguravaju dostupnost referentnih daktiloskopskih podataka iz ***svoje*** nacionalne ***baze podataka ili svojih nacionalnih baza podataka uspostavljenih*** radi sprečavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela.

Or. en

Amandman 77

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Referentni daktiloskopski podaci ne sadrže podatke koji omogućuju neposrednu identifikaciju osobe.	2. Referentni daktiloskopski podaci ne sadrže ***nikakve dodatne nominalne*** podatke koji omogućuju neposrednu identifikaciju osobe.

Or. en

Amandman 78

Prijedlog uredbe
Članak 12. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. ***Referentni*** daktiloskopski podaci ***koje nije moguće povezati ni s jednom osobom (neidentificirani daktiloskopski podaci)*** moraju se moći kao takvi prepoznati.	3. ***Neidentificirani*** daktiloskopski podaci moraju se moći kao takvi prepoznati.

Or. en

Amandman 79

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela***,*** države članice dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama drugih država članica i Europolu pristup referentnim daktiloskopskim podacima u ***sustavima za automatsku identifikaciju otisaka prstiju*** koji su u tu svrhu ustanovljeni***,*** radi provođenja automatskog pretraživanja usporedbom daktiloskopskih podataka.	1. Radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela države članice dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama drugih država članica i Europolu pristup referentnim daktiloskopskim podacima u ***svojim nacionalnim bazama podataka*** koje su u tu svrhu ustanovljene radi provođenja automatskog pretraživanja usporedbom referentnih daktiloskopskih podataka.

Or. en

Amandman 80

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pretraživanja se ***mogu provoditi*** samo u pojedinačnim slučajevima i u skladu s	Pretraživanja se ***provode*** samo u pojedinačnim slučajevima***, ako su***

nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev.	***razmjerna*** i ***potrebna u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenog djela, te*** u skladu s nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev.

Or. en

Amandman 81

Prijedlog uredbe
Članak 13. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Nacionalna kontaktna točka države članice koja podnosi zahtjev potvrđuje podudaranje daktiloskopskih podataka s referentnim daktiloskopskim podacima koje posjeduje država članica kojoj je podnesen zahtjev nakon automatske dostave referentnih daktiloskopskih podataka potrebnih za potvrđivanje podudaranja.	2. Nacionalna kontaktna točka države članice koja podnosi zahtjev ***ručno*** potvrđuje podudaranje daktiloskopskih podataka s referentnim daktiloskopskim podacima koje posjeduje država članica kojoj je podnesen zahtjev nakon automatske dostave referentnih daktiloskopskih podataka potrebnih za potvrđivanje podudaranja.

Or. en

Amandman 82

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim bazama podataka iz članka 12. dohvate dodatne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s člancima 47. i 48.;	(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim bazama podataka iz članka 12. dohvate dodatne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s člancima 47. i 48. ***ili Europolu u skladu s člankom 50. stavkom 6.***;

Or. en

Amandman 83

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) referentnog broja kojim se Europolu u slučaju podudaranja omogućuje da dohvati dodatne podatke i druge informacije u svrhe članka 49. stavka 1. kako bi ih mogao dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim državama članicama u skladu s Uredbom (EU) 2016/794;

Or. en

Amandman 84

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Digitalizacija daktiloskopskih podataka i njihov prijenos drugim državama članicama odvija se u skladu s ujednačenim formatom podataka. Komisija donosi ***provedbene akte*** kako bi odredila taj ujednačeni format podataka u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	1. Digitalizacija daktiloskopskih podataka i njihov prijenos drugim državama članicama ***ili Europolu*** odvija se u skladu s ujednačenim formatom podataka. Komisija donosi ***provedbeni akt*** kako bi odredila taj ujednačeni format podataka u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 85

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svaka država članica ***osigurava*** da su daktiloskopski podaci koje ***šalje*** dostatne kvalitete za usporedbu ***s pomoću sustava*** za ***automatsku identifikaciju otisaka prstiju***.	2. Svaka država članica ***i Europol osiguravaju*** da su daktiloskopski podaci koje ***šalju*** dostatne kvalitete za ***automatsku*** usporedbu***. Komisija donosi provedbeni akt kojim se određuje minimalni standard kvalitete*** za ***usporedbu daktiloskopskih podataka. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2***.

Or. en

Amandman 86

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi se osigurala tajnost i integritet daktiloskopskih podataka koji se šalju drugim državama članicama, uključujući njihovo šifriranje.	3. Države članice ***i Europol*** poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi se osigurala tajnost i integritet daktiloskopskih podataka koji se šalju drugim državama članicama, uključujući njihovo šifriranje.

Or. en

Amandman 87

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Komisija donosi ***provedbene akte*** kako bi utvrdila relevantne postojeće standarde za razmjenu daktiloskopskih podataka koje države članice trebaju upotrebljavati. ***Ti*** se provedbeni ***akti donose*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	4. Komisija donosi ***provedbeni akt*** kako bi utvrdila relevantne postojeće ***europske ili međunarodne*** standarde za razmjenu daktiloskopskih podataka koje države članice trebaju upotrebljavati. ***Taj*** se provedbeni ***akt donosi*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 88

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Svaka država članica osigurava*** da ***njezini*** zahtjevi za pretraživanje ne premašuju sposobnosti pretrage države članice kojoj je podnesen zahtjev.	1. ***Države članice i Europol osiguravaju*** da ***njihovi*** zahtjevi za pretraživanje ne premašuju sposobnosti pretrage države članice kojoj je podnesen zahtjev.

Or. en

Amandman 89

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice obavješćuju Komisiju i agenciju eu-LISA ***u skladu s člankom 79. stavcima 8. i 10.*** o svojim maksimalnim dnevnim kapacitetima pretraživanja daktiloskopskih podataka identificiranih osoba i daktiloskopskih podataka osoba koje još nisu identificirane.	Države članice obavješćuju ***druge države članice, Europol,*** Komisiju i agenciju eu-LISA o svojim maksimalnim dnevnim kapacitetima pretraživanja daktiloskopskih podataka identificiranih osoba i daktiloskopskih podataka osoba koje još nisu identificirane. ***Države članice mogu povećati te maksimalne kapacitete pretraživanja. Ako država članica poveća te maksimalne kapacitete pretraživanja, ona obavješćuje druge države članice, Europol, Komisiju i agenciju eu-LISA o novim maksimalnim kapacitetima pretraživanja.***

Or. en

Amandman 90

Prijedlog uredbe
Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Komisija donosi ***provedbene akte*** kako bi odredila taj maksimalan broj kandidata prihvaćenih za usporedbu po jednom prijenosu u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	2. Komisija donosi ***provedbeni akt*** kako bi odredila taj maksimalan broj kandidata prihvaćenih za usporedbu po jednom prijenosu u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 91

Prijedlog uredbe
Članak 18. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) podacima o vlasnicima ili korisnicima vozila;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 92

Prijedlog uredbe
Članak 19. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Komisija donosi ***provedbene akte kojima*** se određuju elementi podataka iz registra vozila koji se ***razmjenjuju***. ***Ti*** se provedbeni ***akti donose*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	3. Komisija donosi ***provedbeni akt kojim*** se određuju elementi podataka iz registra vozila koji se ***smiju razmjenjivati***. ***Taj*** se provedbeni ***akt donosi*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 93

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Svaka država članica vodi evidenciju upita koje postavi osoblje njezinih tijela koja su propisno ovlaštena za razmjenu podataka iz registra vozila te evidenciju upita koje su zatražile druge države članice. Europol vodi evidenciju upita koje postavi njegovo propisno ovlašteno osoblje.	1. Svaka država članica vodi evidenciju upita koje postavi osoblje njezinih ***nadležnih*** tijela ***kaznenog progona*** koje je propisno ovlašteno za razmjenu podataka iz registra vozila te evidenciju upita koje su zatražile druge države članice. Europol vodi evidenciju upita koje postavi njegovo propisno ovlašteno osoblje.

Or. en

Amandman 94

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Te evidencije moraju biti zaštićene odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***godinu dana*** nakon stvaranja. Međutim, ako su potrebne za već započete postupke praćenja, brišu se kad više za njih ne budu potrebne.	Te evidencije moraju biti zaštićene odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***dvije godine*** nakon stvaranja. Međutim, ako su potrebne za već započete postupke praćenja, brišu se kad više za njih ne budu potrebne.

Or. en

Amandman 95

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice osiguravaju dostupnost prikaza lica iz svojih	1. Države članice osiguravaju dostupnost prikaza lica ***osumnjičenika i***

nacionalnih baza podataka ustanovljenih radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela. Ti podaci uključuju samo prikaze lica i referentni broj iz članka 23. te podatak o tome jesu li prikazi lica pripisani pojedincu ili ne.	***osuđenih osoba prikupljenih u skladu sa svojim nacionalnim pravom*** iz svojih nacionalnih baza podataka ustanovljenih radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela. Ti podaci uključuju samo prikaze lica i referentni broj iz članka 23. te podatak o tome jesu li prikazi lica pripisani pojedincu ili ne.

Or. en

Amandman 96

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice u tom kontekstu ne stavljaju na raspolaganje podatke na temelju kojih se pojedinac može izravno identificirati.	Države članice u tom kontekstu ne stavljaju na raspolaganje ***nikakve dodatne nominalne*** podatke na temelju kojih se pojedinac može izravno identificirati.

Or. en

Amandman 97

Prijedlog uredbe
Članak 21. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***Prikazi lica koje nije moguće pripisati pojedincu (nepoznati prikaz*** lica***)*** moraju se moći kao takvi prepoznati.	2. ***Nepoznati prikazi*** lica moraju se moći kao takvi prepoznati.

Or. en

Amandman 98

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela države članice dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama drugih država članica i Europolu pristup ***prikazima*** lica pohranjenima u njihovim nacionalnim bazama podataka u svrhu automatskog pretraživanja.	1. Radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela države članice dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama drugih država članica i Europolu pristup ***referentnim podacima o prikazu*** lica pohranjenima u njihovim nacionalnim bazama podataka u svrhu automatskog pretraživanja.

Or. en

Amandman 99

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pretraživanja se ***mogu provoditi*** samo u pojedinačnim slučajevima i u skladu s nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev.	Pretraživanja se ***provode*** samo u pojedinačnim slučajevima***, ako su razmjerna*** i ***potrebna u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenog djela, te*** u skladu s nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev. ***Zabranjena su pretraživanja u svrhu izrade profila.***

Or. en

Amandman 100

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Država članica koja podnosi zahtjev prima popis koji se sastoji od ***podudaranja izglednih*** kandidata. Ta država članica preispituje spomenuti popis kako bi utvrdila postojanje potvrđenog podudaranja.	2. Država članica koja podnosi zahtjev prima popis koji se sastoji od kandidata. Ta država članica ***ručno*** preispituje spomenuti popis kako bi utvrdila postojanje potvrđenog podudaranja.

Or. en

Amandman 101

Prijedlog uredbe
Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Utvrđuje se minimalni standard kvalitete kako bi se omogućilo pretraživanje i usporedba prikaza lica. Komisija donosi provedbene akte kojima se određuje taj minimalni standard kvalitete. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 102

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim bazama podataka iz članka 21. dohvate dodatne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s ***člancima*** 47. ***i 48***.;	(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim bazama podataka iz članka 21. dohvate dodatne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s ***člankom*** 47. ***ili Europolu u skladu s člankom 50. stavkom 6***.;

Or. en

Amandman 103

Prijedlog uredbe
Članak 23.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 23.a
	Načela razmjene prikaza lica
	1. Svaka država članica osigurava da su prikazi lica koje prenosi dovoljno kvalitetni za automatsku usporedbu. Komisija donosi provedbeni akt kojim se određuje minimalni standard kvalitete za usporedbu prikaza lica. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.
	2. Države članice i Europol poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi se osigurala povjerljivost i cjelovitost prikaza lica koji se šalju drugim državama članicama, uključujući njihovo šifriranje.
	3. Komisija donosi provedbeni akt kojim se određuju relevantni europski ili međunarodni standardi koje države članice i Europol trebaju upotrebljavati za razmjenu prikaza lica. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 104

Prijedlog uredbe
Članak 25. - naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Policijska evidencija	***Indeks nacionalnih policijskih evidencija***

Or. en

Amandman 105

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice mogu odlučiti sudjelovati u automatskoj razmjeni policijskih evidencija. Države članice koje sudjeluju u automatskoj razmjeni policijskih evidencija osiguravaju dostupnost ***osobnih*** podataka ***osumnjičenika i kriminalaca*** iz ***svojih indeksa*** nacionalnih ***policijskih evidencija ustanovljenih u svrhe istraga*** kaznenih djela. ***Taj skup*** podataka, ako je ***dostupan***, ***sadržava*** sljedeće podatke:	1. Države članice mogu odlučiti sudjelovati u automatskoj razmjeni policijskih evidencija. ***Za potrebe takvih razmjena*** države članice koje sudjeluju u automatskoj razmjeni policijskih evidencija osiguravaju dostupnost ***indeksa nacionalnih policijskih evidencija koji sadržavaju skupove biografskih*** podataka ***osoba osumnjičenih za počinjenje kaznenog djela ili osoba osuđenih za počinjenje kaznenog djela*** kako je navedeno u ***članku 3. Uredbe (EU) 2016/794 ili članku 2. stavku 2. Okvirne odluke Vijeća 2002/584/PUP iz*** nacionalnih ***baza podataka uspostavljenih za sprečavanje, otkrivanje i istragu*** kaznenih djela. ***Ti skupovi*** podataka, ako je ***primjenjivo i u mjeri u kojoj su dostupni***, ***sadržavaju*** sljedeće podatke:

Or. en

Amandman 106

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) pseudonim(i);	(c) pseudonim(i) ***i prethodno korišteno ime (imena)***;

Or. en

Amandman 107

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice u skladu s člankom 7.

stavkom 2. Direktive (EU) 2016/680 osiguravaju da su podaci koji su uvršteni u indekse nacionalnih policijskih evidencija točni, potpuni i ažurirani.

Or. en

Amandman 108

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela države članice dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama drugih država članica i Europolu pristup podacima pohranjenima u njihovim indeksima nacionalnih policijskih evidencija u svrhu automatskog pretraživanja.	1. Radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela države članice ***koje sudjeluju u automatskoj razmjeni policijskih evidencija*** dopuštaju nacionalnim kontaktnim točkama drugih država članica ***koje sudjeluju u takvim razmjenama*** te Europolu pristup podacima pohranjenima u svojim indeksima nacionalnih policijskih evidencija u svrhu automatskog pretraživanja.

Or. en

Amandman 109

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Pretraživanja se ***mogu provoditi*** samo u pojedinačnim slučajevima i u skladu s nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev.	Pretraživanja se ***provode*** samo u pojedinačnim slučajevima***, ako su razmjerna*** i ***potrebna u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage kaznenog djela, te*** u skladu s nacionalnim pravom države članice koja podnosi zahtjev.

Or. en

Amandman 110

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Država članica koja podnosi zahtjev prima popis podudaranja s naznakom kvalitete podudaranja.	***Briše se.***
Državu članicu koja podnosi zahtjev obavješćuje se i o državi članici čija baza podataka sadržava podatke koji su doveli do podudaranja.	

Or. en

Amandman 111

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim bazama podataka iz članka 25. dohvate osobne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s ***člancima 47. i 48***.;	(a) referentnog broja kojim se državama članicama u slučaju podudaranja omogućuje da u svojim ***indeksima nacionalnih policijskih evidencija*** iz članka 25. dohvate osobne podatke i druge informacije kako bi ih mogle dostaviti jednoj državi članici, njih nekoliko ili svim drugim državama članicama u skladu s ***člankom 44***.;

Or. en

Amandman 112

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ***policijske evidencije*** i ***njihove odgovarajuće referentne brojeve iz***	(c) ***podatke iz članka 25. stavka 1., ako su dostupni*** i ***pseudonimizirani u***

članka 27.	***skladu s člankom 25. stavkom 2***.

Or. en

Amandman 113

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) podatak o ***tome je li utvrđeno jedno podudaranje ili više njih ili da*** podudaranja ***nije bilo***;	(a) podatak o ***broju*** podudaranja;

Or. en

Amandman 114

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Svaka država članica uspostavlja nacionalnu kontaktnu točku.	Svaka država članica uspostavlja ***barem jednu*** nacionalnu kontaktnu točku.

Or. en

Amandman 115

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2a. Države članice svojim nacionalnim kontaktnim točkama stavljaju na raspolaganje dostatne resurse, uključujući kvalificirano osoblje, te osiguravaju da one imaju dostatne kapacitete za obavljanje svojih zadaća na odgovarajući, učinkovit i brz način u

skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 116

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija donosi ***provedbene akte*** kojima se određuju tehnički aranžmani ***za postupke utvrđene*** u člancima 6., 7., 13., 18., 22. i 26. ***Ti*** se provedbeni ***akti donose*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	Komisija donosi ***provedbeni akt*** kojima se određuju tehnički aranžmani ***koje države članice moraju ispuniti kada je riječ o postupcima utvrđenima*** u člancima 6., 7., 13., 18., 22. i 26. ***Taj*** se provedbeni ***akt donosi*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 117

Prijedlog uredbe
Članak 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 31.	***Briše se.***
Tehničke specifikacije	
Države članice i Europol poštuju zajedničke tehničke specifikacije u vezi sa svim zahtjevima i odgovorima povezanima s pretragama i usporedbama profila DNK-a, daktiloskopskim podacima, podacima iz registra vozila, prikazima lica i policijskim evidencijama. Komisija donosi provedbene akte kako bi odredila te tehničke specifikacije u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	

Or. en

Amandman 118

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Nacionalne kontaktne točke odmah se međusobno obavješćuju te obavješćuju Komisiju, Europol i agenciju eu-LISA ***o tehničkom kvaru koji*** je ***prouzročio nedostupnost automatske razmjene podataka***.	2. Nacionalne kontaktne točke odmah se međusobno obavješćuju te obavješćuju Komisiju, Europol i agenciju eu-LISA ***ako automatska razmjena podataka nije dostupna***.

Or. en

Amandman 119

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Nacionalne kontaktne točke dogovaraju se o privremenim alternativnim rješenjima za razmjenu informacija u skladu s primjenjivim pravom Unije i nacionalnim ***zakonodavstvom***.	***Ako automatska razmjena podataka nije dostupna,*** nacionalne kontaktne točke dogovaraju se o privremenim alternativnim rješenjima za razmjenu informacija u skladu s primjenjivim pravom Unije i nacionalnim ***pravom***.

Or. en

Amandman 120

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. ***Nacionalne*** kontaktne točke ***bez odgode ponovno uspostavljaju automatsku razmjenu podataka***.	3. ***Ako automatska razmjena podataka nije dostupna, nacionalne*** kontaktne točke ***bez odgode osiguravaju njezinu ponovnu uspostavu***.

Or. en

Amandman 121

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Svaka država članica čuva obrazloženje upita koje postave njezina nadležna tijela.	1. Svaka država članica čuva obrazloženje upita koje postave njezina nadležna tijela ***kaznenog progona***.

Or. en

Amandman 122

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) podatak o tome odnosi li se upit na osumnjičenika ili počinitelja kaznenog djela;	(b) podatak o tome odnosi li se upit na osumnjičenika ili počinitelja kaznenog djela***, žrtvu kaznenog djela terorizma kako je definirano u članku 4. točki 21. Uredbe (EU) 2019/817, žrtvu teškog kaznenog djela kako je definirano u članku 4. točki 22. te uredbe, nestalu osobu ili neidentificirane ljudske posmrtne ostatke***;

Or. en

Amandman 123

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) podatak o tome je li cilj upita identifikacija ***nepoznate*** osobe ili dobivanje više podataka o ***poznatoj osobi***.	(c) podatak o tome je li cilj upita identifikacija osobe ili dobivanje više podataka o ***osobi čiji je identitet poznat***.

Or. en

Amandman 124

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ta obrazloženja moraju biti zaštićena odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***godinu dana*** nakon stvaranja. Međutim, ako su potrebna za već započete postupke praćenja, brišu se kad više za njih ne budu potrebna.	Ta obrazloženja moraju biti zaštićena odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***dvije godine*** nakon stvaranja. Međutim, ako su potrebna za već započete postupke praćenja, brišu se kad više za njih ne budu potrebna.

Or. en

Amandman 125

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. U razvoju usmjerivača iz članka 35. i EPRIS-a upotrebljava se standard univerzalnog formata poruka (UMF).	1. U ***mjeri u kojoj je to primjenjivo, pri*** razvoju usmjerivača iz članka 35. i EPRIS-a upotrebljava se standard univerzalnog formata poruka (UMF) ***iz članka 38. Uredbe (EU)2019/817.***

Or. en

Amandman 126

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Usmjerivač se uspostavlja u svrhu olakšavanja uspostave veza između država članica i s Europolom radi postavljanja upita, dohvaćanja i ocjenjivanja biometrijskih podataka u skladu s ovom	1. Usmjerivač se uspostavlja u svrhu olakšavanja uspostave veza između država članica i s Europolom radi postavljanja upita, dohvaćanja i ocjenjivanja biometrijskih podataka ***i dohvaćanja***

Uredbom.	***alfanumeričkih podataka*** u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 127

Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) sigurnog komunikacijskog kanala između središnje infrastrukture, država članica ***i agencija Unije koje imaju pravo upotrebljavati usmjerivač***;	(b) sigurnog komunikacijskog kanala između središnje infrastrukture, ***nadležnih tijela kaznenog progona*** država članica ***ovlaštenih za upotrebu usmjerivača u skladu s člankom 36. i Europola***;

Or. en

Amandman 128

Prijedlog uredbe
Članak 36. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Upotreba usmjerivača rezervirana je za tijela država članica koja ***imaju*** pristup ***razmjeni profila DNK-a***, daktiloskopskih podataka i prikaza lica te za Europol u skladu s ***ovom Uredbom i*** Uredbom (EU) 2016/794.	Upotreba usmjerivača rezervirana je za ***nadležna*** tijela ***kaznenog progona*** država članica koja ***su ovlaštena za*** pristup ***profilima DNK-a, daktiloskopskim podacima i prikazima lica te njihovu razmjenu u skladu s ovom Uredbom,*** te za Europol u skladu s Uredbom (EU) 2016/794.

Or. en

Amandman 129

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Korisnici usmjerivača iz članka*** 36. podnose zahtjev za upit slanjem biometrijskih podataka usmjerivaču. Usmjerivač šalje zahtjev za upit u baze podataka država članica i podatke Europola istodobno s podacima koje je dostavio korisnik ***i*** u skladu s ***njihovim*** pravima pristupa.	1. ***Nadležna tijela kaznenog progona ovlaštena za pristup usmjerivaču u skladu s člankom*** 36. podnose zahtjev za upit slanjem biometrijskih podataka usmjerivaču. Usmjerivač šalje zahtjev za upit u baze podataka država članica ***kojima je podnesen zahtjev*** i podatke Europola istodobno s podacima koje je dostavio korisnik u skladu s ***njegovim*** pravima pristupa.

Or. en

Amandman 130

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Po primitku zahtjeva za upit putem usmjerivača svaka država članica kojoj je podnesen zahtjev i Europol automatski i bez odgode pokreću upit u svojim bazama podataka.	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 131

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. ***Sva podudaranja koja*** proizlaze iz upita ***u bazama podataka svake države članice i podataka Europola*** automatski se šalju natrag usmjerivaču.	3. ***Svi kandidati koji*** proizlaze iz upita ***kako je navedeno u stavku 2.*** automatski se šalju natrag usmjerivaču. ***Država članica koja podnosi zahtjev automatski se obavješćuje ako nema podudaranja.***

Or. en

Amandman 132

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Usmjerivač rangira odgovore u skladu s ocjenom podudarnosti biometrijskih podataka koji se upotrebljavaju za postavljanje upita i biometrijskih podataka ***pohranjenih u bazama*** podataka država članica i podacima Europola.	4. Usmjerivač rangira odgovore u skladu s ocjenom podudarnosti biometrijskih podataka koji se upotrebljavaju za postavljanje upita i biometrijskih podataka ***dostavljenih iz baza*** podataka država članica ***kojima je podnesen zahtjev*** i podacima Europola.

Or. en

Amandman 133

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Usmjerivač vraća popis podudarnih biometrijskih podataka i njihove ocjene ***korisniku usmjerivača***.	5. Usmjerivač vraća popis podudarnih biometrijskih podataka i njihove ocjene ***državi članici koja podnosi zahtjev***.

Or. en

Amandman 134

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Komisija donosi ***provedbene akte kojima*** se određuje tehnički postupak na temelju kojeg usmjerivač postavlja upite bazama podataka država članica i podacima Europola, format odgovora usmjerivača i tehnička pravila za ocjenjivanje podudarnosti biometrijskih	6. Komisija donosi ***provedbeni akt kojim*** se određuje tehnički postupak na temelju kojeg usmjerivač postavlja upite bazama podataka država članica i podacima Europola, format odgovora usmjerivača i tehnička pravila za ocjenjivanje podudarnosti biometrijskih

podataka. ***Ti*** se provedbeni ***akti donose*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	podataka. ***Taj*** se provedbeni ***akt donosi*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 135

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako su podaci neprikladni za automatsku usporedbu, država članica kojoj je podnesen zahtjev bez odgode ***o tome*** obavješćuje državu članicu koja podnosi zahtjev ***putem usmjerivača***.	Država članica kojoj je podnesen zahtjev bez odgode ***putem usmjerivača*** obavješćuje državu članicu koja podnosi zahtjev ***ako podaci nisu prikladni za automatsku usporedbu***.

Or. en

Amandman 136

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Korisnici usmjerivača iz članka*** 36. mogu istodobno s upitom zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu pokrenuti i upit bazama podataka država članica i podacima Europola ***ako*** su ispunjeni odgovarajući uvjeti prema pravu Unije ***i*** u skladu ***sa svojim*** pravima pristupa. U tu svrhu usmjerivač postavlja upit zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu putem Europskog portala za pretraživanje.	1. ***Ako su imenovana tijela ovlaštena upotrebljavati usmjerivač u skladu s člankom*** 36***., ona*** mogu istodobno s upitom zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu pokrenuti i upit bazama podataka država članica i podacima Europola ***pod uvjetom da*** su ispunjeni odgovarajući uvjeti prema pravu Unije ***te da je upit pokrenut*** u skladu ***s njihovim*** pravima pristupa. U tu svrhu usmjerivač postavlja upit zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu putem Europskog portala za pretraživanje.

Or. en

Amandman 137

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Samo imenovana tijela kako su definirana u članku 4. točki 20. Uredbe (EU) 2019/817 i članku 4. točki 20. Uredbe (EU) 2019/818 mogu pokrenuti te istodobne upite.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 138

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Istodobni upiti bazama podataka država članica i podacima Europola te zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu mogu se pokrenuti samo ***u slučajevima u kojima je vjerojatno*** da su podaci o osumnjičeniku, počinitelju ili žrtvi kaznenog djela ***terorizma*** ili ***drugih teških kaznenih djela kako su definirana u članku 4. točkama 21. i 22. Uredbe (EU) 2019/817 te članku 4. točkama 21. i 22. Uredbe (EU) 2019/818*** pohranjeni u zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu.	Istodobni upiti bazama podataka država članica i podacima Europola te zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu mogu se pokrenuti samo ***ako postoje opravdani razlozi za sumnju*** da su podaci o osumnjičeniku, počinitelju ili žrtvi ***teškog*** kaznenog djela ili ***terorizma*** pohranjeni u zajedničkom repozitoriju podataka o identitetu.

Or. en

Amandman 139

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svaka država članica vodi evidenciju upita koje ***postave nadležna tijela ili osoblje tih tijela koje je*** propisno ***ovlašteno*** za upotrebu usmjerivača te evidenciju upita koje su zatražile druge države članice.	2. Svaka država članica vodi evidenciju upita koje ***postavi osoblje njezinih nadležnih tijela kaznenog progona koja su*** propisno ***ovlaštena*** za upotrebu usmjerivača te evidenciju upita koje su zatražile druge države članice.

Or. en

Amandman 140

Prijedlog uredbe
Članak 40. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Te evidencije moraju biti zaštićene odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***godinu dana*** nakon stvaranja. Međutim, ako su potrebne za već započete postupke praćenja, brišu se kad više za njih ne budu potrebne.	Te evidencije moraju biti zaštićene odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***dvije godine*** nakon stvaranja. Međutim, ako su potrebne za već započete postupke praćenja, brišu se kad više za njih ne budu potrebne.

Or. en

Amandman 141

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ako iz tehničkih razloga nije moguće upotrijebiti usmjerivač za postavljanje upita jednoj nacionalnoj bazi podataka ili više njih ili podacima Europola zbog kvara na usmjerivaču, agencija eu-LISA o tome automatski obavješćuje ***korisnike usmjerivača***. Agencija eu-LISA bez odgode poduzima mjere za otklanjanje tehničke	1. Ako iz tehničkih razloga nije moguće upotrijebiti usmjerivač za postavljanje upita jednoj nacionalnoj bazi podataka ili više njih ili podacima Europola zbog kvara na usmjerivaču, agencija eu-LISA o tome automatski obavješćuje ***nadležna tijela kaznenog progona iz članka 36. i Europol***. Agencija eu-LISA bez odgode poduzima mjere za

nemogućnosti upotrebe usmjerivača.	otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe usmjerivača.

Or. en

Amandman 142

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako je zbog kvara u nacionalnoj infrastrukturi neke države članice tehnički nemoguće upotrijebiti usmjerivač za postavljanje upita jednoj nacionalnoj bazi podataka ili više njih ***ili podacima Europola***, ta država članica o tome automatski obavješćuje agenciju eu-LISA i Komisiju. ***Države članice*** bez odgode ***poduzimaju*** mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe usmjerivača.	2. Ako je zbog kvara u nacionalnoj infrastrukturi neke države članice tehnički nemoguće upotrijebiti usmjerivač za postavljanje upita jednoj nacionalnoj bazi podataka ili više njih, ta država članica o tome automatski obavješćuje druge države članice, ***Europol,*** agenciju eu-LISA i Komisiju. ***Dotična država članica*** bez odgode ***poduzima odgovarajuće*** mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe usmjerivača.

Or. en

Amandman 143

Prijedlog uredbe
Članak 41. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Ako je zbog kvara tehnički nemoguće upotrijebiti usmjerivač za postavljanje upita ***jednoj nacionalnoj bazi podataka ili više njih ili*** podacima Europola zbog kvara u infrastrukturi Europola, Europol o tome automatski obavješćuje agenciju eu-LISA i Komisiju. Europol bez odgode poduzima mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe usmjerivača.	3. Ako je zbog kvara tehnički nemoguće upotrijebiti usmjerivač za postavljanje upita podacima Europola zbog kvara u infrastrukturi Europola, Europol o tome automatski obavješćuje države članice, agenciju eu-LISA i Komisiju. Europol bez odgode poduzima ***odgovarajuće*** mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe usmjerivača.

Or. en

Amandman 144

Prijedlog uredbe
Članak 42. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice i Europol upotrebljavaju Europski sustav indeksa policijskih evidencija (EPRIS) za automatsko pretraživanje policijskih evidencija iz članka 26.	1. Države članice i Europol upotrebljavaju Europski sustav indeksa policijskih evidencija (EPRIS) za automatsko pretraživanje ***indeksa nacionalnih*** policijskih evidencija iz članka 26.

Or. en

Amandman 145

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Za potrebe pretraživanja policijskih evidencija putem EPRIS-a upotrebljavaju se ***sljedeći skupovi*** podataka:	1. Za potrebe pretraživanja ***indeksa nacionalnih*** policijskih evidencija putem EPRIS-a upotrebljavaju se ***najmanje dva od sljedećih skupova*** podataka:

Or. en

Amandman 146

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) pseudonim(i);	(a) pseudonim(i) ***i prethodno korišteno ime (imena)***;

Or. en

Amandman 147

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
EPRIS šalje zahtjev za upit u ***baze podataka*** država članica s podacima koje ***je dostavila*** država članica koja podnosi zahtjev i u skladu s ovom Uredbom.	EPRIS šalje zahtjev za upit u ***indekse nacionalnih policijskih evidencija*** država članica s podacima koje ***su dostavili*** država članica koja podnosi zahtjev ***ili Europol*** i u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 148

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Sva podudaranja koja proizlaze iz upita ***bazama podataka*** svake države članice automatski se šalju natrag EPRIS-u.	3. Sva podudaranja koja proizlaze iz upita ***indeksima nacionalnih policijskih evidencija*** svake države članice ***kojoj je podnesen zahtjev*** automatski se šalju natrag EPRIS-u.

Or. en

Amandman 149

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. EPRIS vraća popis podudaranja državi članici koja je podnijela zahtjev. Na popisu podudaranja navodi se kvaliteta podudaranja, kao i država članica u ***čijoj bazi*** podataka postoje podaci koji su doveli do podudaranja.	4. EPRIS vraća popis podudaranja državi članici koja je podnijela zahtjev ***i Europolu***. Na popisu podudaranja navodi se kvaliteta podudaranja, kao i država članica ***ili države članice*** u ***čijim bazama*** podataka postoje podaci koji su doveli do podudaranja.

Or. en

Amandman 150

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 6. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Država članica ili države članice kojima je podnesen zahtjev nakon potvrde dijele podatke iz članka 43. ako su dostupni. Razmjena ***informacija*** provodi se putem mreže SIENA.	Država članica ili države članice kojima je podnesen zahtjev nakon potvrde dijele podatke iz članka 43. ako su dostupni. Razmjena ***podataka*** provodi se putem mreže SIENA.

Or. en

Amandman 151

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Komisija donosi provedbeni akt kojim se određuje tehnički postupak EPRIS-a za postavljanje upita bazama podataka država članica i oblik odgovora. ***Ti*** se provedbeni ***akti donose*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.	7. Komisija donosi provedbeni akt kojim se određuje tehnički postupak EPRIS-a za postavljanje upita bazama podataka država članica i oblik odgovora. ***Taj*** se provedbeni ***akt donosi*** u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 152

Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svaka država članica vodi evidenciju zahtjeva za upite koje ***podnesu njezina nadležna tijela i osoblje tih tijela*** koje je propisno ovlašteno za upotrebu	2. Svaka država članica ***sudionica*** vodi evidenciju zahtjeva za upite koje ***podnese osoblje njezinih nadležnih tijela kaznenog progona*** koje je propisno

EPRIS-a. Europol vodi evidenciju zahtjeva za upite koje postavi njegovo propisno ovlašteno osoblje.	ovlašteno za upotrebu EPRIS-a. Europol vodi evidenciju zahtjeva za upite koje postavi njegovo propisno ovlašteno osoblje.

Or. en

Amandman 153

Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Te evidencije moraju biti zaštićene odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***godinu dana*** nakon stvaranja.	Te evidencije moraju biti zaštićene odgovarajućim mjerama protiv neovlaštenog pristupa te se brišu ***dvije godine*** nakon stvaranja.

Or. en

Amandman 154

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ako je zbog kvara u infrastrukturi Europola tehnički nemoguće upotrijebiti EPRIS za postavljanje upita ***jednoj nacionalnoj bazi podataka*** ili više njih, Europol o tome automatski obavješćuje države članice. Europol bez odgode poduzima mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe EPRIS-a.	1. Ako je zbog kvara u infrastrukturi Europola tehnički nemoguće upotrijebiti EPRIS za postavljanje upita ***određenom indeksu nacionalnih policijskih evidencija*** ili više njih, Europol o tome automatski obavješćuje države članice. Europol bez odgode poduzima mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe EPRIS-a.

Or. en

Amandman 155

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako je zbog kvara u nacionalnoj infrastrukturi neke države članice tehnički nemoguće upotrijebiti EPRIS za postavljanje upita ***jednoj nacionalnoj bazi podataka*** ili više njih, ta država članica o tome automatski obavješćuje Europol i Komisiju. Države članice bez odgode poduzimaju mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe EPRIS-a.	2. Ako je zbog kvara u nacionalnoj infrastrukturi određene države članice tehnički nemoguće upotrijebiti EPRIS za postavljanje upita ***određenom indeksu nacionalnih policijskih evidencija*** ili više njih, ta država članica o tome automatski obavješćuje ***ostale države članice sudionice,*** Europol i Komisiju. Države članice bez odgode poduzimaju mjere za otklanjanje tehničke nemogućnosti upotrebe EPRIS-a.

Or. en

Amandman 156

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako postupci iz članaka 6., 7., 13. ili 22. pokažu podudaranje podataka upotrijebljenih za pretraživanje ili usporedbu i podataka iz baze države članice ili država članica kojima je podnesen zahtjev i ako država članica koja podnosi zahtjev potvrdi to podudaranje, država članica kojoj je podnesen zahtjev trebala bi u roku od 24 sata vratiti skup osnovnih podataka putem usmjerivača. ***Taj skup osnovnih podataka, ako je dostupan, sadržava sljedeće podatke:***	***1. Ako*** postupci iz članaka 6., 7., 13. ili 22. pokažu podudaranje podataka upotrijebljenih za pretraživanje ili usporedbu i podataka iz baze države članice ili država članica kojima je podnesen zahtjev i ako država članica koja podnosi zahtjev ***ručno*** potvrdi to podudaranje, država članica kojoj je podnesen zahtjev trebala bi u roku od 24 sata vratiti skup osnovnih podataka putem usmjerivača. ***Ako se u skladu s nacionalnim pravom zahtijeva sudsko odobrenje, osnovni podaci vraćaju se u roku od 72 sata.***
(a) ime (imena);	
(b) prezime (prezimena);	
(c) datum rođenja;	
(d) državljanstvo ili državljanstva;	
(e) mjesto i zemlja rođenja;	
(f) spol.	

Or. en

Amandman 157

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1a. Ako se potvrđeno podudaranje odnosi na identificirane podatke osobe, taj skup osnovnih podataka, ako je dostupan, sadržava sljedeće podatke:
	(a) ime (imena);
	(b) prezime (prezimena);
	(c) pseudonim(i) i prethodno korišteno ime (imena);
	(d) datum rođenja;
	(e) državljanstvo ili državljanstva;
	(f) mjesto i zemlja rođenja;
	(g) spol;
	(h) datum i mjesto pribavljanja biometrijskih podataka;
	(i) kazneno djelo zbog kojeg su pribavljeni biometrijski podaci;
	(j) broj kaznenog predmeta;
	(k) nadležno tijelo kaznenog progona odgovorno za kazneni predmet.

Or. en

Amandman 158

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1b. Ako se potvrđeno podudaranje odnosi na neidentificirane podatke ili tragove, taj skup osnovnih podataka, ako

je dostupan, sadržava sljedeće podatke:

(a) datum i mjesto pribavljanja biometrijskih podataka;

(b) kazneno djelo zbog kojeg su pribavljeni biometrijski podaci;

(c) broj kaznenog predmeta;

(d) nadležno tijelo kaznenog progona odgovorno za kazneni predmet.

Or. en

Amandman 159

Prijedlog uredbe
Članak 47. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1c. Država članica kojoj je podnesen zahtjev osnovne podatke ne predaje automatski, već to podliježe odluci čovjeka, kako je propisano člankom 11. Direktive (EU) 2016/680.

Or. en

Amandman 160

Prijedlog uredbe
Članak 48.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 48.	***Briše se.***
Korištenje mreže SIENA	
Svaka razmjena između nadležnih tijela država članica ili s Europolom koja nije izričito predviđena ovom Uredbom odvija se putem mreže SIENA u svim fazama nekog od postupaka iz ove Uredbe.	

Or. en

Amandman 161

Prijedlog uredbe
Članak 49. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. ***Države*** članice u skladu s Uredbom (EU) 2016/794 imaju pristup biometrijskim podacima koje su Europolu ***dostavile*** treće zemlje za potrebe iz članka 18. stavka 2. točaka (a), (b) i (c) Uredbe (EU) 2016/794 te ih mogu pretraživati putem usmjerivača.	1. ***Ne dovodeći u pitanje bilo kakva ograničenja koja je naveo pružatelj informacija Europolu u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/794, države*** članice u skladu s Uredbom (EU) 2016/794 imaju pristup biometrijskim podacima koje su Europolu ***dostavila tijela*** treće zemlje za potrebe iz članka 18. stavka 2. točaka (a), (b) i (c) Uredbe (EU) 2016/794 te ih mogu pretraživati putem usmjerivača.

Or. en

Amandman 162

Prijedlog uredbe
Članak 49. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako ***uslijed tog postupka dođe do podudaranja*** podataka upotrijebljenih za pretraživanje s podacima ***Europola***, daljnje postupanje provodi se u skladu s Uredbom (EU) 2016/794.	2. Ako ***pretraživanje rezultira podudaranjem*** podataka upotrijebljenih za pretraživanje s podacima ***dobivenima iz trećih zemalja pohranjenima u Europolu***, daljnje postupanje provodi se u skladu s Uredbom (EU) 2016/794.

Or. en

Amandman 163

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Europol, u skladu s Uredbom (EU) 2016/794, ima pristup podacima koje su države članice pohranile u svojim nacionalnim bazama podataka u skladu s ovom Uredbom.	1. ***Ako je to potrebno za postizanje njegovih ciljeva i izvršavanje njegovih zadaća,*** Europol, u skladu s Uredbom (EU) 2016/794, ***za potrebe članka 18. stavka 2. točaka (a) i (c) Uredbe (EU) 2016/794*** ima pristup podacima koje su države članice pohranile u svojim nacionalnim bazama podataka ***i indeksima policijskih evidencija*** u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 164

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Upiti Europola u kojima podaci iz registra vozila služe kao kriterij pretraživanja provode se s pomoću sustava Eucaris.	3. Upiti Europola u kojima podaci iz registra vozila ***iz članka 18.*** služe kao kriterij pretraživanja provode se s pomoću sustava Eucaris.

Or. en

Amandman 165

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Upiti Europola u kojima ***policijske evidencije*** služe kao kriterij pretraživanja provode se s pomoću EPRIS-a.	4. Upiti Europola u kojima ***osobni podaci osumnjičenika i osuđenih osoba iz članaka 25. i 26.*** služe kao kriterij pretraživanja provode se s pomoću EPRIS-a.

Or. en

Amandman 166

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Europol provodi pretraživanja u skladu sa stavkom 1. samo pri obavljanju svojih zadaća iz Uredbe (EU) 2016/794.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 167

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 6. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Ako postupci iz članaka 6., 7., 13. ili 22. pokažu podudaranje podataka upotrijebljenih za pretraživanje ili usporedbu i podataka iz baze države članice ili država članica kojima je podnesen zahtjev i ako Europol potvrdi to podudaranje, država članica kojoj je podnesen zahtjev odlučuje hoće li u roku od 24 sata vratiti skup osnovnih podataka putem usmjerivača. Taj skup osnovnih podataka, ako je dostupan, sadržava sljedeće podatke:	6. Ako postupci iz članaka 6., 7., 13. ili 22. pokažu podudaranje podataka upotrijebljenih za pretraživanje ili usporedbu i podataka iz baze države članice ili država članica kojima je podnesen zahtjev i ako Europol ***ručno*** potvrdi to podudaranje, država članica kojoj je podnesen zahtjev odlučuje hoće li u roku od 24 sata vratiti skup osnovnih podataka putem usmjerivača***. Ako se u skladu s nacionalnim pravom zahtijeva sudsko odobrenje, osnovni podaci vraćaju se u roku od 72 sata.*** Taj skup osnovnih podataka, ako je dostupan, sadržava sljedeće podatke:

Or. en

Amandman 168

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Europolova upotreba informacija dobivenih pretraživanjem provedenim u skladu sa stavkom 1. i razmjenom osnovnih podataka u skladu sa stavkom 6. podliježe suglasnosti države članice u čijoj je bazi podataka došlo do podudaranja. Ako država članica dopusti upotrebu takvih informacija, Europolovo postupanje s njima uređuje se Uredbom (EU) 2016/794.	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 169

Prijedlog uredbe
Članak 51. - naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Svrha podataka	Svrha ***obrade*** podataka

Or. en

Amandman 170

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Državi članici koja podnosi zahtjev ili Europolu obrada osobnih podataka dopuštena je samo u svrhu zbog koje su podaci dostavljeni državi članici kojoj je podnesen zahtjev ***u skladu s ovom Uredbom***. Obrada u druge svrhe dopuštena je isključivo uz prethodno odobrenje države članice kojoj je podnesen zahtjev.	1. Državi članici koja podnosi zahtjev ili Europolu obrada ***dobivenih*** osobnih podataka dopuštena je samo u svrhu zbog koje je država članica kojoj je podnesen zahtjev dostavila podatke. Obrada u druge svrhe dopuštena je isključivo uz prethodno odobrenje države članice kojoj je podnesen zahtjev ***ili Europola, ovisno o slučaju***.

Or. en

Amandman 171

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Državi članici koja ***traži i uspoređuje podatke*** obrada podataka dostavljenih prema člancima 6., 7., 13., 18. ili ***22***. dopuštena je samo za:	2. Državi članici koja ***podnosi zahtjev ili Europolu*** obrada podataka dostavljenih prema člancima 6., 7., 13., 18***., 22***. ili ***26***. dopuštena je samo ***ako je to potrebno*** za:

Or. en

Amandman 172

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) razmjenu skupa osnovnih podataka u skladu s člankom 47.;

Or. en

Amandman 173

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) pripremu i slanje zahtjeva policiji za pravnu pomoć ako se ti podaci podudaraju;	(b) pripremu i slanje zahtjeva policiji ***ili pravosudnim tijelima*** za pravnu pomoć ako se ti podaci podudaraju;

Or. en

Amandman 174

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) vođenje evidencije u smislu članaka 40. i 45.	(c) vođenje evidencije u smislu članaka ***20.,*** 40. i 45.

Or. en

Amandman 175

Prijedlog uredbe
Članak 51. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. ***Država članica koja podnosi zahtjev može obrađivati podatke koji su joj dostavljeni u skladu s člancima 6., 7., 13.*** ili ***22. samo ako je to nužno za potrebe ove Uredbe. Dostavljeni*** se ***podaci brišu*** odmah nakon uspoređivanja podataka ili automatskog odgovora na pretraživanje, osim ako je daljnja obrada države članice koja podnosi zahtjev potrebna radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela.	3. ***Osobni podaci koje je primila država članica koja podnosi zahtjev*** ili ***Europol brišu*** se odmah nakon uspoređivanja podataka ili automatskog odgovora na pretraživanje, osim ako je daljnja obrada države članice koja podnosi zahtjev potrebna radi sprečavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela.

Or. en

Amandman 176

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice osiguravaju točnost i aktualnost osobnih podataka. Ako država članica kojoj je podnesen zahtjev ***dođe*** do saznanja da su dostavljeni podaci netočni ili da nisu trebali biti dostavljeni, o tome će se bez odgode obavijestiti država članica koja je podnijela zahtjev. Sve predmetne države članice koje podnose zahtjev moraju na odgovarajući način ispraviti ili	1. Države članice ***i Europol*** osiguravaju točnost i aktualnost osobnih podataka ***koji se obrađuju na temelju ove Uredbe***. Ako država članica kojoj je podnesen zahtjev ***ili Europol dođu*** do saznanja da su dostavljeni podaci netočni ili da nisu trebali biti dostavljeni, o tome će se bez odgode obavijestiti država članica koja je podnijela zahtjev. Sve predmetne

izbrisati te podatke. Štoviše, dostavljeni se osobni podaci ispravljaju ako se utvrdi da su netočni. Ako država članica koja podnosi zahtjev ***posumnja*** da su dostavljeni podaci netočni, ili da trebaju biti izbrisani, o tome se obavješćuje država članica kojoj je podnesen zahtjev.

države članice koje podnose zahtjev moraju na odgovarajući način ***bez nepotrebne odgode*** ispraviti ili izbrisati te podatke. Štoviše, dostavljeni se osobni podaci ispravljaju ako se utvrdi da su netočni. Ako država članica koja podnosi zahtjev ***ili Europol posumnjaju*** da su dostavljeni podaci netočni, ili da trebaju biti izbrisani, o tome se obavješćuje država članica kojoj je podnesen zahtjev.

Or. en

Amandman 177

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ako je osoba čiji se podaci obrađuju osporila točnost podataka u posjedu države članice, ako dotična država članica ne ***može*** pouzdano utvrditi točnost i ako to zahtijeva osoba čiji se podaci obrađuju, predmetni se podaci označavaju. Ako postoji takva oznaka, ***ona se može*** ukloniti samo uz dopuštenje osobe čiji se podaci obrađuju ili na temelju odluke nadležnog suda ili ***neovisnog*** tijela za zaštitu podataka.	2. Ako je osoba čiji se podaci obrađuju osporila točnost podataka u posjedu države članice ***ili Europola***, ako dotična država članica ***ili Europol*** ne ***mogu*** pouzdano utvrditi točnost i ako to zahtijeva osoba čiji se podaci obrađuju, predmetni se podaci označavaju. Ako postoji takva oznaka, ***države članice ili Europol mogu je*** ukloniti samo uz dopuštenje osobe čiji se podaci obrađuju ili na temelju odluke nadležnog suda ili ***nacionalnog nadzornog*** tijela ***ili Europskog nadzornika*** za zaštitu podataka***, ovisno o slučaju***.

Or. en

Amandman 178

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) po isteku najdužeg roka za čuvanje podataka koji je utvrđen nacionalnim	(b) po isteku najdužeg roka za čuvanje podataka koji je utvrđen nacionalnim

pravom države članice kojoj je podnesen zahtjev ako ***je*** država kojoj je podnesen zahtjev ***obavijestila*** državu koja podnosi zahtjev o tom najduljem roku u vrijeme dostave podataka.	pravom države članice kojoj je podnesen zahtjev ako ***su*** država kojoj je podnesen zahtjev ***ili Europol obavijestili*** državu koja podnosi zahtjev o tom najduljem roku u vrijeme dostave podataka.

Or. en

Amandman 179

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) nakon isteka maksimalnog razdoblja za čuvanje podataka utvrđenog u Uredbi (EU) 2016/794.

Or. en

Amandman 180

Prijedlog uredbe
Članak 52. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ako postoji sumnja da će brisanje podataka ugroziti interese osobe na koju se podaci odnose, podaci se ***blokiraju*** umjesto da ih se briše. ***Blokirani se*** podaci ***mogu dostavljati ili koristiti*** samo u svrhu zbog koje nisu izbrisani.	Ako postoji sumnja da će brisanje podataka ugroziti interese osobe na koju se podaci odnose, podaci se ***ograničavaju*** umjesto da ih se briše. ***Ograničeni*** podaci ***obrađuju se*** samo u ***onu*** svrhu zbog koje nisu izbrisani.

Or. en

Amandman 181

Prijedlog uredbe
Članak 53. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2a. Države članice izvršitelji su obrade osobnih podataka putem Eucarisa.

Or. en

Amandman 182

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Europol, agencija eu-LISA i tijela država članica osiguravaju sigurnost obrade osobnih podataka koja se odvija na temelju ove Uredbe. Europol, agencija eu-LISA i tijela država članica surađuju u obavljanju zadaća povezanih sa sigurnošću.	1. Europol, agencija eu-LISA i ***nadležna*** tijela ***kaznenog progona*** država članica osiguravaju sigurnost obrade osobnih podataka koja se odvija na temelju ove Uredbe. Europol, agencija eu-LISA i ***nadležna*** tijela ***kaznenog progona*** država članica surađuju u obavljanju zadaća povezanih sa sigurnošću.

Or. en

Amandman 183

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Ne dovodeći u pitanje članak ***33***. Uredbe (EU) 2018/1725 i članak 32 Uredbe (EU) 2016/794, agencija eu-LISA i Europol poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala sigurnost usmjerivača i EPRIS-a te s njima povezane komunikacijske infrastrukture.	2. Ne dovodeći u pitanje članak ***91***. Uredbe (EU) 2018/1725 i članak 32 Uredbe (EU) 2016/794, agencija eu-LISA i Europol poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala sigurnost usmjerivača i EPRIS-a te s njima povezane komunikacijske infrastrukture.

Or. en

Amandman 184

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Ne dovodeći u pitanje članak 34. Uredbe (EU) 2016/794, Europol obavješćuje CERT-EU o znatnim kiberprijetnjama, znatnim ranjivostima i znatnim incidentima bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju najkasnije 24 sata nakon saznanja o njima. CERT-EU-u se bez nepotrebne odgode otkrivaju provedive i odgovarajuće tehničke pojedinosti o kiberprijetnjama, ranjivostima i incidentima koje omogućuju proaktivno otkrivanje, odgovor na incidente ili mjere za ublažavanje.	Ne dovodeći u pitanje članak 34. Uredbe (EU) 2016/794 ***i članak 92. Uredbe (EU) 2018/1725***, Europol obavješćuje CERT-EU o znatnim kiberprijetnjama, znatnim ranjivostima i znatnim incidentima bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju najkasnije 24 sata nakon saznanja o njima. CERT-EU-u se bez nepotrebne odgode otkrivaju provedive i odgovarajuće tehničke pojedinosti o kiberprijetnjama, ranjivostima i incidentima koje omogućuju proaktivno otkrivanje, odgovor na incidente ili mjere za ublažavanje.

Or. en

Amandman 185

Prijedlog uredbe
Članak 55. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U slučaju sigurnosnog incidenta povezanog sa središnjom infrastrukturom usmjerivača, agencija eu-LISA obavješćuje CERT-EU o znatnim kiberprijetnjama, znatnim ranjivostima i znatnim incidentima bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju najkasnije 24 sata nakon saznanja o njima. CERT-EU-u se bez nepotrebne odgode otkrivaju provedive i odgovarajuće tehničke pojedinosti o kiberprijetnjama, ranjivostima i incidentima koje omogućuju proaktivno otkrivanje, odgovor na incidente ili mjere za ublažavanje.	U slučaju sigurnosnog incidenta povezanog sa središnjom infrastrukturom usmjerivača***, a ne dovodeći u pitanje članke 34. i 92. Uredbe (EU) 2018/1725***, agencija eu-LISA obavješćuje CERT-EU o znatnim kiberprijetnjama, znatnim ranjivostima i znatnim incidentima bez nepotrebne odgode, a u svakom slučaju najkasnije 24 sata nakon saznanja o njima. CERT-EU-u se bez nepotrebne odgode otkrivaju provedive i odgovarajuće tehničke pojedinosti o kiberprijetnjama, ranjivostima i incidentima koje omogućuju proaktivno otkrivanje, odgovor na incidente ili mjere za ublažavanje.

Or. en

Amandman 186

Prijedlog uredbe
Članak 56. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice ***i relevantne agencije Unije*** osiguravaju da svako tijelo koje je ovlašteno za primjenu Uredbe Prüm II poduzima mjere potrebne za praćenje svoje usklađenosti s ovom Uredbom te, prema potrebi, surađuje s nadzornim tijelom.	1. Države članice osiguravaju da svako tijelo koje je ovlašteno za primjenu Uredbe Prüm II poduzima mjere potrebne za praćenje svoje usklađenosti s ovom Uredbom te, prema potrebi, surađuje s nadzornim tijelom.

Or. en

Amandman 187

Prijedlog uredbe
Članak 56. – stavak 1. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Europol poduzima mjere potrebne za praćenje svoje usklađenosti s ovom Uredbom i prema potrebi surađuje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka.

Or. en

Amandman 188

Prijedlog uredbe
Članak 56. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Voditelji obrade podataka poduzimaju potrebne mjere za praćenje usklađenosti obrade podataka u skladu s ovom Uredbom, među ostalim čestom provjerom evidencija iz članaka 40. i 45. te	2. Voditelji obrade podataka poduzimaju potrebne mjere za praćenje usklađenosti obrade podataka u skladu s ovom Uredbom, među ostalim čestom provjerom evidencija iz članaka ***20.,*** 40. i

surađuju, prema potrebi, s nadzornim tijelima i Europskim nadzornikom za zaštitu podataka.	45. te surađuju, prema potrebi ***i ako je primjereno***, s nadzornim tijelima i Europskim nadzornikom za zaštitu podataka.

Or. en

Amandman 189

Prijedlog uredbe
Članak 61. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Nadzorna tijela i Europski nadzornik za zaštitu podataka, svatko u okviru svojih ovlasti, aktivno surađuju u okviru svojih odgovornosti ***te osiguravaju*** koordinirani nadzor nad primjenom ove Uredbe, posebno ako Europski nadzornik za zaštitu podataka ili nadzorno tijelo utvrde velike razlike između praksi država članica ili utvrde moguće nezakonite prijenose upotrebom komunikacijskih kanala iz Uredbe Prüm II.	1. Nadzorna tijela i Europski nadzornik za zaštitu podataka, svatko u okviru svojih ovlasti, aktivno surađuju u okviru svojih odgovornosti ***kako bi osigurali*** koordinirani nadzor nad primjenom ove Uredbe, posebno ako Europski nadzornik za zaštitu podataka ili nadzorno tijelo utvrde velike razlike između praksi država članica ili utvrde moguće nezakonite prijenose upotrebom komunikacijskih kanala iz Uredbe Prüm II.

Or. en

Amandman 190

Prijedlog uredbe
Članak 62. - naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Priopćavanje osobnih podataka trećim zemljama i međunarodnim organizacijama	***Prijenos*** osobnih podataka trećim zemljama i međunarodnim organizacijama

Or. en

Amandman 191

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Podaci obrađeni u skladu s ovom Uredbom ***ne prenose se niti se stavljaju na raspolaganje trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama automatski***.	***1. Država članica koja podnosi zahtjev prenosi podatke koje je dobila*** u skladu s ovom Uredbom ***trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji samo sukladno s poglavljem V. Direktive (EU) 2016/680 i ako je država članica kojoj je podnesen zahtjev dala odobrenje prije prijenosa***.

Or. en

Amandman 192

Prijedlog uredbe
Članak 62. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1a. Europol podatke dobivene u skladu s ovom Uredbom prenosi trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji samo ako su ispunjeni uvjeti utvrđeni u članku 25. Uredbe (EU) 2016/794 i ako je država članica kojoj je podnesen zahtjev dala odobrenje prije prijenosa.

Or. en

Amandman 193

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 1.– točka g

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(g) upravljanje pristupom propisno ovlaštenog osoblja nadležnih nacionalnih tijela usmjerivaču u skladu s ovom	(g) upravljanje pristupom propisno ovlaštenog osoblja nadležnih nacionalnih tijela ***kaznenog progona*** usmjerivaču u

Uredbom i za mehanizme za ostvarivanje tog pristupa te za uspostavu i redovito ažuriranje popisa tog osoblja i njihovih profila;	skladu s ovom Uredbom i za mehanizme za ostvarivanje tog pristupa te za uspostavu i redovito ažuriranje popisa tog osoblja i njihovih profila;

Or. en

Amandman 194

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 1. – točka h

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(h) upravljanje pristupom propisno ovlaštenog osoblja nadležnih nacionalnih tijela EPRIS-u u skladu s ovom Uredbom i za mehanizme za ostvarivanje tog pristupa te za uspostavu i redovito ažuriranje popisa tog osoblja i njihovih profila;	(h) upravljanje pristupom propisno ovlaštenog osoblja nadležnih nacionalnih tijela ***kaznenog progona*** EPRIS-u u skladu s ovom Uredbom i za mehanizme za ostvarivanje tog pristupa te za uspostavu i redovito ažuriranje popisa tog osoblja i njihovih profila;

Or. en

Amandman 195

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(i) upravljanje pristupom propisno ovlaštenog osoblja nadležnih nacionalnih tijela sustavu Eucaris u skladu s ovom Uredbom i za mehanizme za ostvarivanje tog pristupa te za uspostavu i redovito ažuriranje popisa tog osoblja i njihovih profila;	(i) upravljanje pristupom propisno ovlaštenog osoblja nadležnih nacionalnih tijela ***kaznenog progona*** sustavu Eucaris u skladu s ovom Uredbom i za mehanizme za ostvarivanje tog pristupa te za uspostavu i redovito ažuriranje popisa tog osoblja i njihovih profila;

Or. en

Amandman 196

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 1. – točka m

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(m) brisanje svih podataka primljenih od države članice kojoj je podnesen zahtjev u roku od 48 sati nakon obavijesti države članice kojoj je podnesen zahtjev da su dostavljeni osobni podaci netočni, nevažeći ili nezakonito preneseni;	(m) ***ispravljanje ili*** brisanje svih podataka primljenih od države članice kojoj je podnesen zahtjev u roku od 48 sati nakon obavijesti države članice kojoj je podnesen zahtjev da su dostavljeni osobni podaci netočni, nevažeći ili nezakonito preneseni;

Or. en

Amandman 197

Prijedlog uredbe
Članak 63. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Svaka država članica odgovorna je za povezivanje nadležnih nacionalnih tijela s usmjerivačem, EPRIS-om i sustavom Eucaris.	2. Svaka država članica odgovorna je za povezivanje ***svojih*** nadležnih nacionalnih tijela ***kaznenog progona*** s usmjerivačem, EPRIS-om i sustavom Eucaris.

Or. en

Amandman 198

Prijedlog uredbe
Članak 64. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. ***Europol je odgovoran za sve tehničke prilagodbe Europolove infrastrukture potrebne za uspostavu veze*** s ***usmjerivačem i sustavom Eucaris***.	3. ***Ne dovodeći u pitanje članak 26. stavak 6.c Uredbe (EU) 2016/794 i pretraživanja Europola u skladu*** s ***člankom 50. stavkom 4. ove Uredbe, Europol nema pristup osobnim podacima obrađenima putem EPRIS-a***.

Or. en

Amandman 199

Prijedlog uredbe
Članak 66. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Usmjerivač se razvija i njime se upravlja tako da omogućava brz, učinkovit i kontroliran pristup, potpunu i neprekidnu dostupnost usmjerivača te vrijeme odgovora usklađeno s operativnim potrebama nadležnih tijela država članica i Europola.	Usmjerivač se razvija i njime se upravlja tako da omogućava brz, učinkovit i kontroliran pristup, potpunu i neprekidnu dostupnost usmjerivača te vrijeme odgovora usklađeno s operativnim potrebama nadležnih tijela ***kaznenog progona*** država članica i Europola.

Or. en

Amandman 200

Prijedlog uredbe
Članak 68. – stavak 1. – točka 2.a (nova)
Uredba (EU) 2018/1726
Članak 19. – stavak 1. – točka eea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2a) u članku 19. stavku 1. dodaje se sljedeća točka (eea):
	(eea) donosi izvješća o razvoju usmjerivača iz članka 35. Uredbe (EU)../.. Europskog parlamenta i Vijeća [2021/0410(COD)] u skladu s člankom 79. stavkom 2. te uredbe;

Or. en

Amandman 201

Prijedlog uredbe
Članak 68. – stavak 1. – točka 2.b (nova)
Uredba (EU) 2018/1726

Članak 19. – stavak 1. – točke ff i hh

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2b) članak 19. stavak 1. točke (ff) i (hh) zamjenjuju se sljedećim:
(ff) donosi izvješća o tehničkom funkcioniranju sljedećeg:	*(ff)* donosi izvješća o tehničkom funkcioniranju sljedećeg:
(i) SIS-a na temelju članka ***60***. stavka ***7.*** Uredbe (***EU***) ***2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća(8)*** i članka ***74***. stavka ***8***. ***Uredbe (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća(9)***;	(i) SIS-a ***II.*** na temelju članka ***50***. stavka ***4***. Uredbe (***EZ***) ***br. 1987/2006*** i članka ***66***. stavka ***4***. ***Odluke 2007/533/PUP***;
(ii) VIS-a na temelju članka 50. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 767/2008 i članka 17. stavka 3. Odluke 2008/633/PUP;	(ii) VIS-a na temelju članka 50. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 767/2008 i članka 17. stavka 3. Odluke 2008/633/PUP;
(iii) EES-a na temelju članka 72. stavka 4. Uredbe (EU) 2017/2226;	(iii) EES-a na temelju članka 72. stavka 4. Uredbe (EU) 2017/2226;
(iv) ETIAS-a na temelju članka 92. stavka 4. Uredbe (EU) 2018/1240;	(iv) ETIAS-a na temelju članka 92. stavka 4. Uredbe (EU) 2018/1240;
(v) sustava ECRIS-TCN i referentnog implementacijskog računalnog programa sustava ECRIS na temelju članka 36. stavka 8. Uredbe (EU) 2019/816;	(v) sustava ECRIS-TCN i referentnog implementacijskog računalnog programa sustava ECRIS na temelju članka 36. stavka 8. Uredbe (EU) 2019/816;
(vi) komponenata interoperabilnosti na temelju članka 78. stavka 3. Uredbe (EU) 2019/817 i članka 74. stavka 3. Uredbe (EU) 2019/818;	(vi) komponenata interoperabilnosti na temelju članka 78. stavka 3. Uredbe (EU) 2019/817 i članka 74. stavka 3. Uredbe (EU) 2019/818;
(vii) sustava e-CODEX na temelju članka 16. stavka 1. Uredbe (EU) 2022/850;	(vii) sustava e-CODEX na temelju članka 16. stavka 1. Uredbe (EU) 2022/850;
	(viii) usmjerivača iz članka 35. Uredbe (EU)../.. [2021/0410(COD)] u skladu s člankom 79. stavkom 5. te Uredbe (EU) ../...;
(hh) daje službene primjedbe na izvješća ***o revizijama*** Europskog nadzornika za zaštitu podataka na temelju ***članka 56. stavka 2. Uredbe (EU) 2018/1861***, članka 42. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 767/2008, članka 31. stavka 2. Uredbe (EU) br. 603/2013, članka 56. stavka 2. Uredbe	(hh) daje službene primjedbe na izvješća Europskog nadzornika za zaštitu podataka ***o revizijama provedenima*** na temelju ***članka 45. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1987/2006***, članka 42. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 767/2008, članka 31. stavka 2. Uredbe (EU) br. 603/2013, članka 56.

(EU) 2017/2226, članka 67. Uredbe (EU) 2018/1240***, članka 29. stavka 2. Uredbe (EU) 2019/816, članka 52. uredaba (EU) 2019/817 i (EU) 2019/818*** te osigurava odgovarajuće postupanje nakon tih revizija;

stavka 2. Uredbe (EU) 2017/2226, članka 67. Uredbe (EU) 2018/1240 ***i članka 60***. ***stavka 1. Uredbe (EU) ../.. [2021/0410(COD)]*** te osigurava odgovarajuće postupanje nakon tih revizija;***”***

Or. en

Amandman 202

Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2019/818
Članak 39. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Središnji repozitorij podataka za izvješćivanje i statistiku (CRRS) uspostavlja se za potrebe podupiranja ciljeva SIS-a, Eurodaca i ECRIS-TCN-a, u skladu s odgovarajućim pravnim instrumentima kojima se uređuju ti sustavi, i za pružanje međusustavnih statističkih podataka i analitičkog izvješćivanja za potrebe politike, operativne potrebe i potrebe kvalitete podataka. CRRS podupire i ciljeve Uredbe ***Prüm II***.”	1. Središnji repozitorij podataka za izvješćivanje i statistiku (CRRS) uspostavlja se za potrebe podupiranja ciljeva SIS-a, Eurodaca i ECRIS-TCN-a, u skladu s odgovarajućim pravnim instrumentima kojima se uređuju ti sustavi, i za pružanje međusustavnih statističkih podataka i analitičkog izvješćivanja za potrebe politike, operativne potrebe i potrebe kvalitete podataka. CRRS podupire i ciljeve Uredbe ***(EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća* [2021/0410(COD)]***.”

Or. en

Amandman 203

Prijedlog uredbe
Članak 70. – stavak 1. – točka 2.
Uredba (EU) 2019/818
Članak 39. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
“2. Agencija eu-LISA uspostavlja i provodi CRRS te ga udomljuje na	“2. Agencija eu-LISA uspostavlja i provodi CRRS te ga udomljuje na

poslužitelju na svojim tehničkim pogonima koji sadržavaju podatke i statistike iz članka 74. Uredbe (EU) 2018/1862 i članka 32. Uredbe (EU) 2019/816, logički odvojene po informacijskom sustavu EU-a. Agencija eu-LISA isto tako prikuplja podatke i statistike s usmjerivača iz članka ***65***. stavka 1. Uredbe (EU) …/… * [ova Uredba]. Pristup CRRS-u odobrava se s pomoću kontroliranog, sigurnog pristupa i posebnih korisničkih profila, isključivo za potrebe izvješćivanja i statistike, tijelima iz članka 74. Uredbe (EU) 2018/1862 i članka 32. Uredbe (EU) 2019/816. i članka 65. stavka 1. Uredbe (EU) …/… * [ova Uredba]."	poslužitelju na svojim tehničkim pogonima koji sadržavaju podatke i statistike iz članka 74. Uredbe (EU) 2018/1862 i članka 32. Uredbe (EU) 2019/816, logički odvojene po informacijskom sustavu EU-a. Agencija eu-LISA isto tako prikuplja podatke i statistike s usmjerivača iz članka ***71***. stavka 1. Uredbe (EU) …/… * [ova Uredba]. Pristup CRRS-u odobrava se s pomoću kontroliranog, sigurnog pristupa i posebnih korisničkih profila, isključivo za potrebe izvješćivanja i statistike, tijelima iz članka 74. Uredbe (EU) 2018/1862 i članka 32. Uredbe (EU) 2019/816. i članka 65. stavka 1. Uredbe (EU) …/… * [ova Uredba]."

Or. en

Amandman 204

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Propisno ovlašteno osoblje nadležnih tijela država članica, Komisije, Europola i agencije eu-LISA ima pristup sljedećim podacima povezanima s usmjerivačem ***u svrhu ostvarivanja uvida***, isključivo za potrebe izvješćivanja i u statističke svrhe:	1. Propisno ovlašteno osoblje nadležnih tijela ***kaznenog progona*** država članica, Komisije, Europola i agencije eu-LISA ima pristup sljedećim podacima povezanima s usmjerivačem***, ako je relevantno***, isključivo za potrebe izvješćivanja i u statističke svrhe:

Or. en

Amandman 205

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) broju upita po državi članici i upita Europola;	(a) broju upita po državi članici i upita Europola ***po kategoriji podataka***;

Or. en

Amandman 206

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) broju upita po kategoriji podataka;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 207

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(f) broju potvrđenih podudaranja kad je došlo do razmjene osnovnih podataka; ***i***	(f) broju potvrđenih podudaranja kad je došlo do razmjene osnovnih podataka;

Or. en

Amandman 208

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 1.– točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(fa) broju potvrđenih podudaranja kada nije došlo do razmjene osnovnih podataka; i

Or. en

Amandman 209

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Identifikacija osoba ne smije biti moguća na temelju tih podataka.	***Podaci se agregiraju.*** Identifikacija osoba ne smije biti moguća na temelju tih podataka.

Or. en

Amandman 210

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Propisno ovlašteno osoblje nadležnih tijela država članica, Europola i Komisije ima pristup sljedećim podacima povezanima sa sustavom Eucaris u svrhu ostvarivanja uvida, isključivo za potrebe izvješćivanja i u statističke svrhe:	2. Propisno ovlašteno osoblje nadležnih tijela ***kaznenog progona*** država članica, Europola i Komisije ima pristup sljedećim podacima povezanima sa sustavom Eucaris u svrhu ostvarivanja uvida, isključivo za potrebe izvješćivanja i u statističke svrhe:

Or. en

Amandman 211

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Identifikacija osoba ne smije biti moguća na temelju tih podataka.	***Podaci se agregiraju.*** Identifikacija osoba ne smije biti moguća na temelju tih podataka.

Or. en

Amandman 212

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 3. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Propisno ovlašteno osoblje nadležnih tijela država članica, Komisije i Europola ima pristup sljedećim podacima povezanima s EPRIS-om u svrhu ostvarivanja uvida, isključivo za potrebe izvješćivanja i u statističke svrhe:	3. Propisno ovlašteno osoblje nadležnih tijela ***kaznenog progona*** država članica, Komisije i Europola ima pristup sljedećim podacima povezanima s EPRIS-om u svrhu ostvarivanja uvida, isključivo za potrebe izvješćivanja i u statističke svrhe:

Or. en

Amandman 213

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 4. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Agencija eu-LISA pohranjuje podatke iz ***tih stavaka***.	4. Agencija eu-LISA pohranjuje podatke iz ***stavka 1. ovog članka u središnjem repozitoriju podataka za izvješćivanje i statistiku uspostavljenom člankom 39. Uredbe (EU) 2019/818***.

Or. en

Amandman 214

Prijedlog uredbe
Članak 71. – stavak 4. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Tijela iz stavka 1. na temelju tih podataka mogu dobiti prilagođena izvješća i statističke podatke kako bi poboljšala učinkovitost suradnje u području kaznenog progona.	***Podaci omogućuju nadležnim tijelima kaznenog progona država članica, Europolu, agenciji eu-LISA i Komisiji da dobiju*** prilagođena izvješća i statističke podatke kako bi poboljšali učinkovitost suradnje u području kaznenog progona.

Or. en

Amandman 215

Prijedlog uredbe
Članak 73. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice obavješćuju agenciju eu-LISA o tijelima iz članka 36. koja mogu upotrebljavati usmjerivač ili mu pristupiti.	1. Države članice obavješćuju agenciju eu-LISA o ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona*** iz članka 36. koja mogu upotrebljavati usmjerivač ili mu pristupiti.

Or. en

Amandman 216

Prijedlog uredbe
Članak 73. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2a. Države članice obavješćuju druge države članice, Komisiju, agenciju eu-LISA i Europol o sadržaju svojih nacionalnih baza podataka o DNK-u na koje se primjenjuju članci 5., 6. i 7.

Or. en

Amandman 217

Prijedlog uredbe
Članak 73. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2b. Države članice obavješćuju druge države članice, Komisiju, agenciju eu-LISA i Europol o sadržaju svojih nacionalnih daktiloskopskih baza podataka na koje se primjenjuju članci 12. i 13.

Or. en

Amandman 218

Prijedlog uredbe
Članak 73. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2c. Države članice obavješćuju druge države članice, Komisiju, agenciju eu-LISA i Europol o sadržaju svojih nacionalnih baza podataka s prikazima lica na koje se primjenjuju članci 21. i 22.

Or. en

Amandman 219

Prijedlog uredbe
Članak 73. – stavak 2.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2d. Države članice koje sudjeluju u automatskoj razmjeni policijskih evidencija u skladu s člancima 25. i 26. obavješćuju druge države članice, Komisiju i Europol o sadržaju svojih indeksa nacionalnih policijskih evidencija, nacionalnim bazama podataka koje se upotrebljavaju za uspostavljanje tih indeksa i uvjetima za automatska pretraživanja.

Or. en

Amandman 220

Prijedlog uredbe
Članak 73. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice obavješćuju Komisiju, Europol i agenciju eu-LISA o	3. Države članice obavješćuju Komisiju, Europol i agenciju eu-LISA o

nacionalnim kontaktnim točkama.	***svojim*** nacionalnim kontaktnim točkama ***utvrđenima u skladu s člankom 29. Komisija sastavlja popis nacionalnih kontaktnih točaka o kojima je obaviještena i stavlja ga na raspolaganje svim državama članicama.***

Or. en

Amandman 221

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 1. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Komisija provedbenim aktom utvrđuje datum od kojeg države članice i ***agencije Unije*** mogu početi upotrebljavati usmjerivač nakon što su ispunjeni sljedeći uvjeti:	1. Komisija provedbenim aktom utvrđuje datum od kojeg države članice i ***Europol*** mogu početi upotrebljavati usmjerivač nakon što su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 222

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) agencija eu-LISA izvijestila je o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja usmjerivača koje je provela u suradnji s tijelima država članica i Europolom.	(b) agencija eu-LISA izvijestila je o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja usmjerivača koje je provela u suradnji s ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona*** država članica i Europolom.

Or. en

Amandman 223

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U tom provedbenom aktu Komisija određuje i datum od kojeg države članice i ***agencije Unije moraju početi*** upotrebljavati usmjerivač. Taj je datum godinu dana nakon datuma utvrđenog u prvom podstavku.	U tom provedbenom aktu Komisija određuje i datum od kojeg države članice i ***Europol počinju*** upotrebljavati usmjerivač. Taj je datum godinu dana nakon datuma utvrđenog u prvom podstavku.

Or. en

Amandman 224

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija može odgoditi datum od kojeg države članice i agencije Unije ***moraju*** početi upotrebljavati usmjerivač za najviše godinu dana ako se procjenom provedbe usmjerivača pokaže da je takva odgoda potrebna. ***Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.***	Komisija može odgoditi datum od kojeg države članice i agencije Unije ***mogu početi*** upotrebljavati usmjerivač za najviše godinu dana ako se procjenom provedbe usmjerivača pokaže da je takva odgoda potrebna.

Or. en

Amandman 225

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Komisija provedbenim aktom utvrđuje datum od kojeg države članice i ***agencije Unije*** mogu početi upotrebljavati EPRIS nakon što su ispunjeni sljedeći uvjeti:	2. Komisija provedbenim aktom utvrđuje datum od kojeg države članice i ***Europol*** mogu početi upotrebljavati EPRIS nakon što su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 226

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) Europol je izvijestio o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja EPRIS-a koje je proveo u suradnji s tijelima država članica.	(b) Europol je izvijestio o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja EPRIS-a koje je proveo u suradnji s ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona*** država članica.

Or. en

Amandman 227

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) Europol je izvijestio o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja usmjerivača koje je proveo u suradnji s tijelima država članica i agencijom eu-LISA.	(b) Europol je izvijestio o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja usmjerivača koje je proveo u suradnji s ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona*** država članica i agencijom eu-LISA.

Or. en

Amandman 228

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) Europol je izvijestio o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja usmjerivača koje je proveo u suradnji s tijelima država članica i agencijom eu-LISA.	(b) Europol je izvijestio o uspješnom dovršetku opsežnog ispitivanja usmjerivača koje je proveo u suradnji s ***nadležnim*** tijelima ***kaznenog progona*** država članica i agencijom eu-LISA.

Or. en

Amandman 229

Prijedlog uredbe
Članak 74. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4a. Provedbeni akti iz ovog članka donose se u skladu s postupkom iz članka 76. stavka 2.

Or. en

Amandman 230

Prijedlog uredbe
Članak 79. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Agencija eu-LISA i Europol osiguravaju da su uspostavljeni postupci za praćenje razvoja usmjerivača i EPRIS-a u svjetlu ciljeva povezanih s planiranjem i troškovima te za praćenje ***funkcioniranja usmjerivača i EPRIS-a*** u svjetlu ciljeva povezanih s tehničkim rezultatima, troškovnom učinkovitosti, sigurnošću i kvalitetom usluge.	1. Agencija eu-LISA i Europol osiguravaju da su uspostavljeni postupci za praćenje razvoja usmjerivača i EPRIS-a u svjetlu ciljeva povezanih s planiranjem i troškovima te za praćenje ***njihovog funkcioniranja*** u svjetlu ciljeva povezanih s tehničkim rezultatima, troškovnom učinkovitosti, sigurnošću i kvalitetom usluge.

Or. en

Amandman 231

Prijedlog uredbe
Članak 79. – stavak 2. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Do [godinu dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe] i svake godine nakon toga tijekom faze razvoja usmjerivača agencija eu-LISA Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o trenutačnom stanju u pogledu razvoja usmjerivača. To	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

izvješće sadržava detaljne informacije o nastalim troškovima i informacije o svim rizicima koji mogu utjecati na ukupne troškove koje snosi opći proračun Unije u skladu s člankom 72.

Or. en

Amandman 232

Prijedlog uredbe
Članak 79. – stavak 3. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Do [godinu dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe] i svake godine nakon toga tijekom faze razvoja EPRIS-a Europol podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o ***spremnosti za provedbu ove Uredbe i o*** trenutačnom stanju faze razvoja EPRIS-a, uključujući detaljne informacije o nastalim troškovima i informacije o svim rizicima koji mogu utjecati na ukupne troškove koje snosi opći proračun Unije u skladu s člankom 72.	3. Do [godinu dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe] i svake godine nakon toga tijekom faze razvoja EPRIS-a Europol podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o trenutačnom stanju faze razvoja EPRIS-a, uključujući detaljne informacije o nastalim troškovima i informacije o svim rizicima koji mogu utjecati na ukupne troškove koje snosi opći proračun Unije u skladu s člankom 72.

Or. en

Amandman 233

Prijedlog uredbe
Članak 79. – stavak 7. –uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. ***Tri*** godine nakon početka rada usmjerivača i EPRIS-a kako je navedeno u članku 74. i svake četiri godine nakon toga Komisija izrađuje cjelovitu evaluaciju Uredbe Prüm II., uključujući:	7. ***Dvije*** godine nakon početka rada usmjerivača i EPRIS-a kako je navedeno u članku 74. i svake četiri godine nakon toga Komisija izrađuje cjelovitu evaluaciju Uredbe Prüm II., uključujući:

Or. en

Amandman 234

Prijedlog uredbe
Članak 79. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
8. Države članice i Europol dostavljaju agenciji eu-LISA i Komisiji informacije koje su potrebne za sastavljanje izvješća iz stavaka 2. i 5. Tim se informacijama ne ugrožavaju metode rada niti one uključuju informacije o izvorima, članovima osoblja ili istragama ***imenovanih*** tijela.	8. Države članice i Europol dostavljaju agenciji eu-LISA i Komisiji informacije koje su potrebne za sastavljanje izvješća iz stavaka 2. i 5. Tim se informacijama ne ugrožavaju metode rada niti one uključuju informacije o izvorima, članovima osoblja ili istragama ***nadležnih*** tijela ***kaznenog progona***.

Or. en

Amandman 235

Prijedlog uredbe
Članak 79. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. Države članice dostavljaju Europolu i Komisiji informacije koje su potrebne za sastavljanje izvješća iz stavaka 3. i 6. Tim se informacijama ne ugrožavaju metode rada niti one uključuju informacije o izvorima, članovima osoblja ili istragama ***imenovanih*** tijela.	9. Države članice dostavljaju Europolu i Komisiji informacije koje su potrebne za sastavljanje izvješća iz stavaka 3. i 6. Tim se informacijama ne ugrožavaju metode rada niti one uključuju informacije o izvorima, članovima osoblja ili istragama ***nadležnih*** tijela ***kaznenog progona***.

Or. en

Amandman 236

Prijedlog uredbe
Članak 79. – stavak 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
10. ***Države*** članice, agencija eu-LISA i Europol Komisiji dostavljaju informacije potrebne za izradu evaluacija iz stavka 7.	10. ***Ne dovodeći u pitanje zahtjeve u pogledu povjerljivosti i zaštitu istraga koje su u tijeku, države*** članice, agencija eu-

Države članice Komisiji dostavljaju i broj potvrđenih podudaranja u bazi podataka svake države članice po kategoriji podataka.	LISA i Europol Komisiji dostavljaju informacije potrebne za izradu evaluacija iz stavka 7. Države članice Komisiji dostavljaju i broj potvrđenih podudaranja u bazi podataka svake države članice po kategoriji podataka.

Or. en